La Liberté

88¢ + ta[xes]

Vol. 84 n°7 Saint-Boniface, du 16 au 22 mai 1997 Tél.: 237-4823 1-800-523-3355

Chanter pour aider

Organiser en deux semaines un concert bénéfice qui réunira une vingtaine d'artistes francophones comme anglophones pour venir en aide à des sinistrés, et qui sera retransmis sur les quatre chaînes de Radio-Canada, on n'a jamais vu ça, affirme Léo Dufault.

«Daniel Lavoie s'en vient pour aider les gens du coin, et il amène ses amis», lance le réalisateur du concert pour la radio française de Radio-Canada. Et Léo Dufault n'est pas peu fier de sa réussite: outre Daniel Lavoie, la Fourche vibrera aussi sur les airs de Robert Charlebois, Louise Forestier, Carmen Campagne, Lara Fabian, Hart Rouge et Édith Butler, tandis que Céline Dion fera une apparition vidéo. Côté anglais, on pourra entre autres voir et entendre Burton Cummings, Suzanne Aglukark, Randy Bachman, George Fox, Tom Jackson et les Wyrd Sisters.

C'est donc un rendez-vous sur le site de la Fourche dès 18 h, mais les résidants de Saint-Boniface sont aussi conviés entre 12 h et 17 h sur le boulevard Provencher, où le Centre culturel franco-manitobain et le 100 Nons organisent avec d'autres groupes culturels un après-midi de spectacles, de musique et d'activités familiales. Kanicosa, Nicole Lafrenière, Gérald Laroche, Edmond Dufort et les Mouches noires sont parmi les musiciens invités. Au même moment, le village Osborne se mobilise pour venir en aide aux résidants de Sainte-Agathe en particulier.

Tout au long de cette journée, les Manitobains comme les Canadiens seront invités à contribuer au fonds spécial de la Croix-Rouge qui contient déjà cinq millions $.

De leur côté, les résidants de la vallée respirent un peu mieux. «On a gagné notre guerre contre le vent», commente Florent Beaudette de Saint-Jean-Baptiste. Mais la bataille a été dure. La semaine dernière encore, il a fallu ajouter des brise-lame à la digue. «On a pris le quai et on l'a jeté de l'autre côté de la digue, lance le préfet de Montcalm avec un brin d'humour. Cette inondation nous aura appris que le danger n'est pas tant la hauteur de l'eau que la force des vents!»

Bonne nouvelle cette semaine, la Rouge a perdu du terrain. Les tributaires retrouvent tranquillement leur lit et dans le sud du Manitoba, le niveau de la crue a sensiblement baissé, permettant ainsi aux quelque 28 000 évacués de reprendre le chemin de la maison, certains pour la découvrir au sec, d'autres pour constater l'étendue des dégâts.

Après ceux de Dominion City et de Letellier, les résidants d'Emerson ont pu rentrer chez eux le 12 mai, suivis, le 15 mai, par ceux de Saint-Jean-Baptiste et, le 20 mai, par les résidants de Saint-Adolphe.

La majorité des 2 300 propriétés évacuées dans Saint-Norbert ont pu être réintégrées le 8 mai. Mais les résidants situés à proximité de la rivière La Salle ont dû patienter jusqu'au 14 mai. Environ 250 résidants de Saint-Norbert attendent toujours le feu vert.

La Ville de Winnipeg a entamé le retrait des digues de sacs de sable qui, alourdies par l'eau, mettent en péril la stabilité des berges. En date du 14 mai, le niveau de l'eau à la hauteur de l'avenue James était toujours de 19,2 pieds.

Le gouvernement manitobain a par ailleurs annoncé la répartition des 25 millions $ accordés par les deux paliers de gouvernement aux municipalités sinistrées. Ainsi Montcalm reçoit 300 000 $, Ritchot hérite de 4,5 millions $, Taché de 270 000 $, Saint-Pierre de 150 000 $ et Winnipeg, de 9 millions $.

Le pont Provencher est fermé à la circulation automobile depuis le 5 mai. Les contre-poids de l'ancien pont levi s'étant emplis d'eau, ils mettaient en péril la cohésion des travées du pont. Le pont Provencher pourrait être réouvert à la circulation piétonnière à temps pour les activités du 18 mai.

Lire nos textes en pages 10 à 13.

Sylviane LANTHIER et Anie CLOUTIER



photo: Anie Cloutier

Une rue de Sainte-Agathe: bientôt le grand nettoyage.

Laflèche vise juste!

Bonne nouvelle pour Momentum et son propriétaire Charles Laflèche qui vient de signer une entente de 1,5 million $ avec une firme américaine. **Page 3.**

Citation de la semaine

«Quand une mouffette me cause des problèmes, je veux pouvoir utiliser mon fusil sans être obligé de remplir toutes sortes de formulaires.»

Pour Jean-Louis Saquet, de Laurier, comme pour d'autres électeurs de Dauphin–Swan River, le contrôle des armes à feu est un enjeu électoral important. **Lire sur les élections fédérales en pages 5, 6 et 7.**

Beaucoup de questions, peu de réponses

Une nouvelle entente Canada-Manitoba visant l'amélioration des digues existantes et la construction de nouvelles digues permanentes devrait assurer la protection de Sainte-Agathe dans l'avenir, a annoncé le député provincial de Morris, Frank Pitura, aux quelque 400 citoyens de Sainte-Agathe réunis le 8 mai au Collège universitaire de Saint-Boniface.

Plus sereins que leurs voisins de la municipalité de Ritchot rassemblés deux jours plus tôt, les citoyens de Sainte-Agathe ont accueilli favorablement les promesses d'aide des deux paliers de gouvernement.

«Sainte-Agathe a traversé ses heures les plus sombres, a indiqué Frank Pitura. Ayant toujours été située hors de la plaine inondable, Sainte-Agathe a réussi à attirer des industries comme Canadian Agra. Nous sommes maintenant sous le choc, nous nous sentons vulnérables et notre confiance a été ébranlée.»

En plus de débloquer des fonds pour relever les digues des particuliers et des municipalités aux standards de 1997, l'entente prévoit une révision de la gestion des eaux dans la vallée de la rivière Rouge, du zonage et de l'assurance-récolte. L'entente, qui est présentement à l'étude, allouerait également des sommes pour les résidants qui désirent déménager leur maison sur un terrain plus élevé. «Nous espérons mettre ce programme sur pied dans les plus brefs délais, a indiqué Frank Pitura, afin que les citoyens qui retourneront chez eux dans les prochains jours aient toutes les informations en mains pour prendre une décision.»

Le député fédéral de Provencher, David Iftody assure quant à lui qu'il fera tout en son pouvoir pour hausser le plafond des compensations du programme d'aide aux sinistrés. «Nous avons besoin d'assouplir les paramètres, a-t-il ajouté. C'est pourquoi le gouvernement fédéral a indiqué à la Province que si elle haussait le plafond de 100 000 $ et abolissait la franchise de 20 %, le fédéral en contrepartie couvrirait 90 % des coûts excédentaires. Cette offre est présentement à l'étude.»

Anie CLOUTIER





Les Jeux panaméricains de 1999

Marchandises souvenir

L'occasion de devenir licencié

Les Jeux panaméricains se dérouleront à Winnipeg du 24 juillet au 8 août 1999. Les Jeux seront l'un des plus grands événements sportifs tenus au Canada. Plus de 5 000 athlètes et au delà de 15 000 bénévoles y seront impliqués.

Les compagnies sont invitées à formuler une demande pour une licence leur permettant d'utiliser les marques déposées de la Société des Jeux panaméricains de 1999 sur la marchandise souvenir. Les marques déposées incluent le logo, les logos des sports et la mascotte.

Dans la plupart des cas, les licences seront accordées sur une base d'exclusivité et exigeront un paiement de royalties et/ou une somme modique à la Société des Jeux panaméricains.

Les différents produits peuvent inclure, mais ne sont pas limités à:

T-shirts	Épinglettes
Casquettes	Manteaux
Plaques d'immatriculation	Cravattes
Verrerie	Articles de fantaisie

Si vous êtes intéressé, s'il vous plaît faites demande pour un formulaire de licence, soit par lettre ou par télécopieur. S'il vous plaît indiquez votre nom, le nom de votre compagnie, votre adresse au complet, vos numéros de téléphone et de télécopieur.

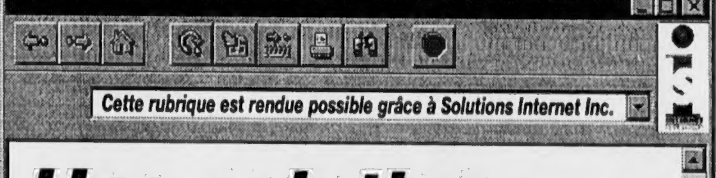
Faites vos demandes à:

Marchandise souvenir des Jeux panaméricains
Attention: Linda Harmon
First Event
5e étage, 400, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 4K5
Télécopieur: (204) 925–8540

Nous prévoyons octroyer les premières licences au début de juin 1997.

La Société des Jeux panaméricains se réserve le droit de ne pas octroyer de licence dans n'importe quelle catégorie de produits.

Recyclez ce journal!



Une solution internet!

Vous voulez venir en aide aux sinistrés de Sainte-Agathe, de Grande Pointe, d'Aubigny et des autres communautés affectées par la crue des eaux ce printemps? Vous pouvez le faire de chez vous en utilisant Internet de façon sécuritaire.

Tout ce qu'il vous faut, c'est votre carte de crédit.

Voici comment y arriver: rendez-vous à l'adresse **https://secure.solutions.net/sfm/**

Cette page sécuritaire, une contribution de Solutions Internet aux victimes des inondations, restera accessible pendant les prochains mois.

Solutions Internet: des trucs qui vous facilitent la vie!

Ayez accès à l'Internet avec Solutions Internet Inc. 982-1060. Demandez Grégory Luneau.



OUI ! JE VEUX AIDER!

Vous voulez offrir votre temps et vos compétences pour venir en aide aux francophones et aux communautés victimes de l'inondation?

Inscrivez-vous dans notre banque de données et faites-nous connaître vos compétences et disponibilités pour les projets communautaires qui aideront à rebâtir! Grâce à vous, nous pourrons coordonner plusieurs projets au bénéfice des francophones et des communautés affectées.

On peux tous aider! Qu'il s'agisse d'offrir vos services d'électricien, de garderie, de cuisinier/cuisinière, de counselling ou de téléphoniste - vous pouvez nous aider!

FAITES-NOUS PARVENIR CE COUPON EN LE TÉLÉCOPIANT AU (204) 233-1017!

OUI! JE VEUX AIDER!

Voici ce que je peux faire pour aider: ______________________

Voici ma disponibilité: ______________________

Voici mes coordonnées:

Nom: ______________________ Téléphone: ______________________

Vous pouvez aussi nous appeler et laisser votre nom au Centre d'information 233-ALLÔ (2556) ou au 1-800-665-4443. Ou vous pouvez nous envoyer votre nom en consultant le site Internet de la communauté franco-manitobaine à l'adresse WWW.FRANCO-MANITOBAIN.ORG

VOUS VOULEZ DONNER? **FRANCOFONDS** recueille les dons en argent,
au 340, boulevard Provencher, bureau 242
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7 (204) 237-5852

Vous pouvez aussi faire parvenir votre don par carte de crédit grâce à notre serveur sécuritaire sur l'Internet à l'adresse WWW.FRANCO-MANITOBAIN.ORG

ACHEMINEZ VOS:

DONS À LA:
CROIX ROUGE
(204) 941–1192 ou
(204) 982–7305

DONS DE MATÉRIEL SCOLAIRE À:
Ron Duhamel
Député de Saint-Boniface
238, chemin St.Mary's
Saint-Boniface (MB) R2H 1J3
(204) 983-3183

AVIS AUX SINISTRÉS: Besoin d'aide ou d'info? Faites le 233-ALLÔ!

Mobilisons nos efforts pour aider les victimes de l'inondation!

LA LIBERTÉ

ISSN 0845-0455

Journal hebdomadaire
publié le vendredi
par Presse-Ouest Limitée

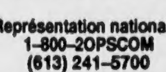
Directrice et rédactrice en chef: Sylviane LANTHIER
Journalistes: Anie CLOUTIER et Marc-Éric BOUCHARD
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Bicolo: Sylviane LANTHIER, Véronique TOGNERI et Roxanne BOUCHARD
Chef de la production et coordonnatrice de la publicité: Véronique TOGNERI
Secrétaire administrative: Roxanne BOUCHARD
Représentant publicitaire: Marc-Éric BOUCHARD
Développement de photos: Hubert PANTEL
Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.
Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) **237-4823.** Sans frais: **1-800-523-3355.** Télécopieur: **(204) 231-1998.**
L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.
L'adresse Internet: http://www.presse-ouest.mb.ca
Courrier électronique: la_liberte@presse-ouest.mb.ca

L'abonnement annuel:
Manitoba: 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses)
Ailleurs au Canada: 32,10 $ (TPS incluse)
États-Unis et outre-mer: 125 $

Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois.

Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir **AU MOINS DIX JOURS** avant la date de déménagement.
Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.
Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

APF Association de la presse francophone
Prix de l'excellence générale 1994



Représentation nationale: 1-800-2OPSCOM (613) 241-5700



Fondation Donatien Frémont

Le Babillard

INONDATIONS

➾ Il y aura une ***fête communautaire*** au profit des sinistrés le 18 mai entre 12 h et 17 h sur le boulevard Provencher. Au programme: spectacles, musique, animation et nourriture. ➾ Dansez au son de la musique des ***Louis Boys*** et venez en aide aux victimes des inondations le 16 mai à 20 h au Club La Vérendrye (614, rue des Meurons). Billets: 10 $ (233-8997). ➾ Le Café Internet (200b, boulevard Provencher), invite tous les évacués à la recherche d'informations sur les inondations où désirant envoyer un message par courrier électronique à venir ***naviguer gratuitement sur Internet*** (233-7873). ➾ La Bibliothèque publique de Winnipeg distribue des ***cartes de bibliothèque*** aux victimes des inondations. Ces cartes, valides jusqu'au 1er juillet permettent d'emprunter des livres, des cassettes et des vidéocassettes dans toutes ses succursales.

LORETTE

➾ L'assemblée générale annuelle de la ***Fédération des aînés franco-manitobains*** qui devait avoir lieu à Lorette le 22 mai a été annulée en raison des inondations. L'assemblée est reportée au mois de septembre 1997. (233-ALLÔ ou 1-800-665-4443).

PARC WINDSOR

➾ ***L'Heure du conte***, ainsi que tous les programmes pour enfants de la Bibliothèque publique de Winnipeg sont annulés jusqu'à nouvel ordre, en raison des inondations (986-4375).

SAINTE-ANNE

➾ Les évacués de la réserve de Roseau organisent un ***Pow Wow*** en l'honneur de leurs hôtes de Sainte-Anne le dimanche 18 mai à 13 h à l'aréna de Sainte-Anne-des-Chênes. Entrée gratuite!

SAINT-BONIFACE

➾ La prochaine réunion de la ***Société des orchidophiles du Manitoba*** aura lieu à 14 h le 18 mai au CUSB, salle 1147. ➾ Les Scouts et guides du précieux-Sang tiendront une ***vente bric-à-brac*** le 25 mai entre 9 h 30 et 13 h à la salle communautaire du Précieux-Sang (200, rue Kenny) (237-4507). ➾ Deux ***ateliers de danse orientale*** seront offerts au Centre culturel-franco-manitobain. La danse du ventre le 21 et 22 mai entre 19 h et 22 h (80 $) et l'harmonie spirituelle à travers la danse les 24 et 25 mai entre 9 h 30 et 16 h (200 $) (237-8705). ➾ Le quatrième ***marcheton*** du Centre Miriam qui devait se dérouler le 14 juin a été remis au 27 septembre en raison des inondations. (237-5542). ➾ Le Centre des ressources humaines pour les étudiants et jeunes de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface est ouvert depuis le 1er mai. Les membres qui désirent ***embaucher un étudiant*** pendant la période estivale n'ont qu'à composer le 983-5520. ➾ La ***réunion annuelle*** de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface aura lieu le 17 juin à 17 h 30 au Club La Vérendrye.

SAINT-MALO

➾ L'École catholique d'évangélisation de Saint-Malo tiendra sa **vente de garage annuelle** du 16 au 19 mai. Plus de 3 000 pi2 d'items à vendre (347-5396).

Sélection recueillie par Anie CLOUTIER

Vous voulez faire la promotion d'un thé rencontre, d'une vente de bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous télécopier l'information au (204) 231-1998 en précisant «Pour le Babillard».

ACTUEL

Percée de Momentum au Minnesota

Laflèche vise dans le mille

L'entreprise de Charles Laflèche, Momentum, vient de signer avec un partenaire américain un important contrat qui permettra à cette firme de Saint-Boniface de percer le marché des États-Unis.

Selon les termes de cette entente, les deux partenaires, Momentum et Lawco, développeront ensemble un logiciel de gestion destiné aux foyers pour personnes âgées, qui ont du mal à calculer les coûts encourus dans la livraison des soins de santé à leur clientèle.

Or, depuis les réformes de la santé aux États-Unis, indique Charles Laflèche, ces foyers doivent parvenir à un meilleur contrôle de leurs coûts, notamment en raison des méthodes de subvention du gouvernement.

Le partenaire de Momentum, Lawco, «est le BDO du Minnesota», explique l'entrepreneur. Spécialisée dans le domaine de la santé, Lawco est la 20e firme de comptables en importance aux États-Unis. Son siège social est au Minnesota, état américain où se concentrent bon nombre d'entreprises de la santé. De plus, explique Charles Laflèche, Lawco assure les services de comptabilité, de vérification comptable et d'expert-conseils pour plus de 220 foyers au Minnesota, qui en compte plus de 480.

«Pour nous, percer le marché du Minnesota, c'est stratégique, lance Charles Laflèche. D'abord parce que c'est un état près de nous au plan géographique; ensuite parce qu'on y trouve de nombreuses compagnies pharmaceutiques, des compagnies d'assurances importantes et des entreprises spécialisées dans la gestion des systèmes de santé.»



Affaire conclue entre Momentum et Lawco. De gauche à droite: Scott Greenlay et Charles Laflèche, ainsi que Dave Crandall et Sue Reading de Lawco.

Charles Laflèche a mis un an à négocier ce contrat de 1,5 million $ américain avec Lawco. «On commence à faire face à la compétition», lance-t-il.

Né il y a trois ans à peine, Momentum a démarré avec quatre employés et en compte maintenant 35. «On commence à savoir où on s'en va, explique Charles Laflèche. On se spécialise dans trois produits pour les institutions de santé: des logiciels de gestion financière, de gestion diététique et de gestion clinique. On a d'ailleurs embauché deux diététistes et une infirmière-conseil.»

Les efforts de marketing commencent aussi à porter fruit. Ainsi, la semaine dernière Momentum a été retenue avec deux autres firmes pour l'obtention possible d'un autre contrat, cette fois pour le compte de la firme américaine Sysco, «un fournisseur de repas aux institutions, qui a un chiffre d'affaires de 13 milliards $!» Cette entreprise, dit-il, fournit 5 000 foyers, ce qui représente un milliard $ de ventes annuelles. «Ils veulent acheter un système de gestion diététique pour le donner à leurs clients», explique Charles Laflèche, qui pourrait obtenir ce contrat.

«On a en ce moment quatre, cinq grosses affaires qui se brassent, dont un autre débouché possible à Montréal qui nous ouvrirait les portes du marché québécois.»

Sylviane LANTHIER

Léo Robert

Nouveau DG à la DSFM

La Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) s'est dotée le 12 mai d'un nouveau directeur général en la personne de Léo Robert.

Ancien président de la Société franco-manitobaine, directeur de l'école Lagimodière et de l'école Sainte-Agathe, Léo Robert occupait les fonctions de directeur général du collège Louis-Riel depuis 1990. Le nouveau directeur général de la DSFM remplace à ce titre Georges Druwé, qui assurait l'intérim depuis la mi-mars 1996.

«Nous avons eu une trentaine de très bons candidats, assure le président de la DSFM, Aurèle Boisvert. Nous avions l'embarras du choix et la décision a été difficile. Nous avons retenu un candidat qui connaît très bien le milieu franco-manitobain. Léo Robert a fait le tour de la province au cours de sa carrière d'enseignant. Nous comptons sur lui pour travailler étroitement avec le rural et l'urbain et rapprocher les deux camps.»

Originaire d'Aubigny, Léo Robert assure connaître les préoccupations du milieu rural. «J'ai travaillé en campagne et en ville et quand on y pense, tous les parents veulent la même chose, une meilleure éducation pour leurs enfants.»

Le nouveau directeur général compte se faire un porte-parole actif dans la défense des intérêts des élèves, quelque soit leur milieu. «Qu'ils soient inscrits à Saint-Léon ou à Saint-Boniface, nos jeunes ont tous droit à une éducation de qualité», indique-t-il.

La situation financière de la DSFM constituera par ailleurs le défi principal de Léo Robert dans la prochaine année. «Nous devons évidemment fonctionner avec des ressources limitées tout en satisfaisant aux critères des examens du Ministère», indique-t-il, ajoutant que le travail de revendication au niveau provincial revient principalement aux élus.

Léo Robert entrera en fonctions cet été.

Anie CLOUTIER

ÉDITORIAL

Vers le 2 juin

C'est vrai qu'en déclenchant des élections fédérales au beau milieu de l'inondation du siècle, le premier ministre Jean Chrétien a manqué de respect pour les Manitobains. Mais fallait-il s'en étonner? Dans les bureaux du journal, alors que les rumeurs allaient bon train sur le déclenchement probable des élections, deux points de vue s'opposaient: celui, un peu naïf, qui voulait que les risques de paraître mesquin et de susciter la colère ou le ressentiment de la population, même en dehors du Manitoba, allaient l'emporter. Et celui, plus réaliste, qui voulait que, toutes les machines électorales ayant commencé à fonctionner rondement, le mouvement des élections générales, trop bien entamé, était aussi beaucoup trop difficile à arrêter.

Sans compter tous les coûts que le retard des élections auraient engendré, alors que les autobus, les avions, les chambres d'hôtels, les affiches, les tournées étaient planifiés.

On pourra toujours se demander si la réaction du premier ministre aurait été la même, si cette tragédie était survenue dans une province plus populeuse, comme le Québec ou l'Ontario, mais à quoi bon?

Compte tenu de la situation, le directeur général des élections a eu raison de maintenir la date du scrutin au Manitoba. La démocratie n'aurait rien gagné d'un report des élections. S'il faut blâmer quelqu'un pour avoir mis les Manitobains dans une situation difficile, c'est plutôt le premier ministre.

Que les Manitobains ne se gênent pas pour exprimer leur désaccord au premier ministre, c'était donc tout à fait prévisible. Ce qui est plus malheureux, c'est que des députés qui font un travail honnête y perdent des plumes, alors qu'ils ne sont pour rien dans la décision du chef du gouvernement.

En allant aux urnes, les Manitobains devraient mettre un bémol sur leur rancoeur et ne pas oublier qu'un député est élu pour une période de quatre ans et qu'il reste un joueur important dans la vie d'une circonscription. Dans chacun des comtés, on a surtout besoin d'hommes et de femmes capables de travailler en collaboration avec toutes les forces vives de leur communauté, autant dans le secteur économique que social, et tant sur le plan de la culture que sur celui de l'éducation. On a aussi besoin d'hommes et de femmes capables de prêter une oreille attentive aux préoccupations des citoyens, et de travailler à trouver des solutions aux problèmes de l'emploi, par exemple.

Si des électeurs ont un bon député qui se trouve à être un libéral, et s'ils le désavouaient pour le plaisir de punir Jean Chrétien, c'est peut-être surtout leur circonscription qu'ils puniraient.

● ● ●

La remontée des conservateurs et du NPD sur la scène nationale laisse entrevoir un avenir plus prometteur pour le Canada. La bataille du 2 juin en sera une non pas pour savoir qui formera le gouvernement (les libéraux ont encore plusieurs points d'avance), mais pour connaître la composition de l'opposition officielle et comment les tiers partis s'en tireront. Sur le plan de l'unité nationale, les réformistes n'ont rien de prometteur à proposer pour l'avenir. Mais si les conservateurs et le NPD retrouvent un poids important en chambre, les débats politiques des prochaines années seront beaucoup plus sains pour l'ensemble du pays.

Le Canada a maintenant besoin de leaders capables de parler à l'ensemble des Canadiens, et de poser des conditions qui permettront un dialogue véritable entre les deux peuples fondateurs. S'il reste encore une chance à ce pays d'éviter le départ du Québec, ce n'est pas dans la manière forte qu'on la trouvera. Et seule une remontée des conservateurs et du NPD pourra faire pendant au discours des réformistes et du Bloc et amener les tenants de la conciliation à retrouver la parole.

Sylviane LANTHIER



Lettres

L'Hôpital remercie

Madame la rédactrice,

Maintenant que l'Hôpital général Saint-Boniface a repris ses activités, j'aimerais remercier les patients et les familles pour leur patience et pour leur soutien alors qu'ils ont été déplacés de l'Hôpital vers le Centre des sciences de la santé ou d'autres établissements, au cours des deux dernières semaines, en raison du danger d'inondation.

J'aimerais également souligner le rôle qu'ont joué les établissements de santé en répondant rapidement à notre appel. Ils ont accueilli, avec empressement, les patients et le personnel de l'Hôpital général Saint-Boniface.

L'Hôpital remercie aussi les organismes et ministères associés à la Province du Manitoba et à la Ville de Winnipeg qui ont agi rapidement pour protéger les patients et l'Hôpital.

Heureusement, l'Hôpital n'a pas eu à déplacer tous ses patients et l'eau nous a épargnés. Cependant, les préparatifs nécessaires pour protéger les patients et l'établissement n'auraient pu se faire sans l'aide de nombreuses personnes, d'organismes et d'établissements.

Au nom des Sœurs Grises, du conseil d'administration et du personnel de l'Hôpital général Saint-Boniface, j'aimerais remercier très sincèrement tous ceux et celles qui, d'une façon ou d'une autre, ont prêté main-forte.

Le président,
Ken Tremblay
Le 13 mai 1997

Sur la place des Métis dans l'histoire

Madame la rédactrice,

Si les Métis, le peuple fondateur du Manitoba en 1870, n'ont pas été écartés de l'histoire du Canada et du Manitoba, comment Annette Saint-Pierre (*La Liberté*, le 1er mai 1997) peut-elle expliquer que c'est seulement depuis 1982, il y a à peine 15 ans, que la Constitution canadienne a enfin reconnu leur **existence**, et ce, sans définir ou encore reconnaître leurs droits comme peuple et nation?

Durant l'été 1993, à la demande du Métis National Council, j'ai effectué un travail de recherche sur l'histoire des Métis, 1910–1940, dans les archives provinciales du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta. Mes conclusions révèlent qu'il n'existe à peu près pas de documentation sur l'histoire des Métis dans ces provinces durant cette période.

Plus récemment, j'ai consulté les professeurs d'histoire du Canada et du Manitoba de quatre institutions d'enseignement au Manitoba: le Collège universitaire de Saint-Boniface, l'Institut Le collège Louis-Riel, les écoles de Saint-Pierre-Jolys et Saint-Laurent sur la place donnée à l'enseignement de l'histoire des Métis dans leurs cours. D'abord, ils ont tous affirmé qu'il ne se donne aucun cours spécifique concernant l'histoire des Métis dans ces institutions d'enseignement. Ensuite, la place accordée à l'enseignement de l'histoire des Métis dans leurs cours d'histoire du Canada et du Manitoba peut se qualifier de «minime» à «pas beaucoup». Cependant, ces mêmes professeurs ont tous reconnu l'importance primordiale de développer dans les écoles du Manitoba un curriculum qui tiendrait compte de l'histoire ancienne et contemporaine du peuple Métis et de sa contribution marquante à la croissance sociale, économique et politique du Canada et du Manitoba, en particulier.

Père Guy Lavallée, o.m.i.
Saint-Boniface
Le 13 mai 1997

Les bureaux du journal seront fermés le lundi 19 mai, jour de la Fête de la reine.

La Liberté souhaite une bonne et très longue fin de semaine à ses lecteurs et annonceurs.

LETTRES

Le journal *La Liberté* est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

L'indifférence des électeurs dans Dauphin-Swan River

Les Réformistes misent sur Inky Mark

La député sortante de Dauphin-Swan River, la libéral Marlene Cowling, avait remporté son siège à la surprise générale aux élections de 1993, portées par la vague anti-conservatrice.

Mais c'est maintenant son appartenance au Parti libéral qui risque de lui nuire, dans cette région où on n'apprécie guère la loi sur le contrôle des armes à feu.

Pour l'agriculteur Jean-Louis Saquet de Laurier, il ne faut plus faire confiance aux Libéraux. «On lui dit qu'on n'est pas d'accord avec le projet de loi sur le contrôle des armes à feu. Rendue à Ottawa, elle affirme le contraire. On n'a plus confiance en elle.»

Même si Jean-Louis Saquet ne connaît même pas le nom du candidat conservateur, il lui donnera son appui. «Je fais de la propagande pour que Marlene Cowling perde ses élections, déclare-t-il. Le projet de loi sur le controle des armes est très mauvais pour les fermiers. Quand une mouffette cause des problèmes sur mon terrain, je veux pouvoir utiliser mon fusil sans que je sois obligé de remplir toute sortes de formulaires.»

Selon Émile Jacob de Sainte-Rose-du-Lac, la loi sur le contrôle des armes à feu, est le talon d'achille de la candidate libérale. «La chasse fait partie de nos traditions ici, souligne-t-il. Les gens chassent toute l'année, ils n'ont pas besoin de lois pour leur compliquer la vie.»

Marlene Cowling est d'autant plus en danger qu'elle fait face à un candidat réformiste populaire dans la région de Dauphin. Inky Mark qui a en effet quitté son poste de maire de Dauphin pour se lancer dans l'arène fédérale. «Il est bien apprécié dans la région, mentionne le directeur de la Chambre de commerce de Sainte-Rose-du-Lac, Gilbert Dion. Il s'oppose farouchement au projet de loi sur le contrôle des armes à feu. Il sait que les gens sont sensibles à cette cause et il tente d'arracher des votes au conservateur Lorne Bogusky.»

Si la campagne démarre lentement à Dauphin et Roblin et dans les autres régions de ce vaste comté, dans les villages francophones de Saint-Lazare, Sainte-Rose-du-Lac et Laurier, on peut voir ça et là des affiches libérales.

Selon le directeur de l'école française de Saint-Lazare, peu importe le candidat, les électeurs du village appuient les libéraux. «Les gens votent naturellement libéral depuis Pierre-Elliot Trudeau, déclare-t-il. Nous savons aussi qu'il y a toujours un seul ministre pour le Manitoba (les libéraux ont nommé Lloyd Axworthy) et que ce sont en général les gens de Winnipeg qui en profitent. De toute façon, les gens se fient de moins en moins aux politiciens. C'est du pareil au même.»

Marc-Éric BOUCHARD

Dauphin-Swan River

Superficie:

47 260 km^2

Population:

- total: 64 555
- francophones: 1 780

Élections 1993:

PL: 10 600
PR: 9 864
NPD: 7 405
PC: 5 255

HEURE NORMALE DU CENTRE
MANITOBA
Winnipeg

Dauphin–Swan River
Portage–Lisgar

Portage-Lisgard

Brian Pallister part-il gagnant?

Le Réformiste Jake Hoeppner gardera-t-il son siège dans Portage-Lisgard? Pas nécessairement croit le membre du Parti conservateur, Paul grenier, pour qui la lutte sera serrée entre les conservateurs et les réformistes. «Je pense que les gens qui votent libéral vont choisir les conservateurs, estime-t-il. L'expérience de Brian Pallister sur la scène provinciale, l'aidera à Ottawa. Les gens l'aiment et il va faire un meilleur travail que les libéraux.»

Selon le président du comté pour le Parti libéral, Lionel Guérard, une lutte serrée entre les Réformistes et les Conservateurs pourrait favoriser les libéraux. «Pluseiurs agriculteurs de Portage-la-Prairie veulent voter pour le parti au pouvoir», souligne-t-il.

La réforme de la carte électorale a entraîné des modifications dans cette région. Le nouveau comté de Portage-Lisgard regroupe maintenant les villages de Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-Léon, Saint-Claude, Somerset et Saint-Eustache. Le député sortant de Marquette-Lisgard Jake Hœppner, seul réformiste élu au Manitoba en 1993, pose maintenant sa candidature dans Portage-Lisgard, où il affronte le conservateur Brian Pallister et la libéral Heather Mack. Le secrétaire d'État présente sa candidature dans Selkirk-Interlake.

Dans la région, les conservateurs ont de bonnes chances de remporter la victoire dans deux comtés, reconnaît Lionel Guérard. Les deux candidats pourraient nous donner du fil à retordre: l'ancien député provincial, Brian Pallister, est bien connu dans Portage-Lisgard et dans Brandon-Souris le candidat conservateur est l'ancien maire de Brandon, Rick Borotsik. Malgré la percée des Conservateurs, nous devrions garder de huit à neuf sièges au Manitoba, croit Lionel Guérard.

Selon le président du comité de développement communautaire de Lourdes, Ulysse Lahaie, les électeurs sont mécontent à l'endroit du premier ministre Jean Chrétien. Même dans cette région qui n'a pas été affectée par les inondations, les libéraux pourraient perdre des plumes. «Il n'avait pas d'affaire a déclencher les élections pendant les inondations, affirme-t-il. Les gens vont protester en votant pour un autre parti. La politique, c'est le moindre de nos soucis.»

Du côté de Saint-Claude, l'agriculteur à la retraite Edmond Dufault croit que Brian Pallister ferait un très bon député. «C'est un gentil homme, dit-il. Il est sensible aux revendications des fermiers. J'ai 86 ans et j'ai toujours voté pour l'homme avant le parti. C'est le temps d'un changement de couleurs, et Brian Pallister est le meilleur des candidats.»

Marc-Éric BOUCHARD

Portage-Interlake

Élection 1993:

PL: 14 496
PR: 9 801
PC: 7 824
NPD: 1 808

Lisgar-Marquette

Élection 1993:

PR: 13 385
PL: 8 730
PC: 7 824
NPD: 1 808

Vous avez des événements à signaler dans les régions suivantes? N'hésitez pas à nous contacter:

Le Sud:	L'Est:	L'Ouest:
Anie Cloutier	Sylviane Lanthier	Marc-Éric Bouchard

LA LIBERTÉ

237-4823 ou
1-800-523-3355

Refonte de la carte électorale

Le vote des francophones est-il affecté?

Chaque décennie, une Commission de refonte des frontières électorales est chargée de réviser et de redéfinir les limites des différentes circonscriptions. Présidée par le juge en chef Charles Hubbard, la commission manitobaine a procédé à quelques ajustements, notamment dans le comté de Saint-Boniface. Ces changements affecteront-il le vote des francophones? Voilà la question à laquelle tente de répondre un des trois membres de la Commission, le politicologue Raymond Hébert. (1)

Nommés par le président de la Chambre des communes, les trois membres se sont rencontrés sporadiquement entre 1994 et 1995. Leur travail a eu comme résultat de joindre deux circonscriptions rurales pour former Portage-Lisgard et d'ajouter une circonscription, Winnipeg-Sud, aux sept que possède déjà Winnipeg.

«Règle générale, la Commission de refonte des frontières électorales a tenté de garder intact le vote des francophones, indique Raymond Hébert. L'égalité du vote est un de nos principes directeurs.»

Ainsi, explique-t-il, les francophones de Saint-Claude et de Notre-Dame-de-Lourdes conservent la même représentativité qu'auparavant. «On avait fait des calculs détaillés des votes des francophones pour être certains de ne pas diluer ce vote.»

Par contre dans Saint-Boniface, amputée au sud de Bishop Grandin et à l'ouest de la Seine, la refonte a eu pour effet de stabiliser le vote des francophones, croit Raymond Hébert.

Le sud de Saint-Vital, explique le politicologue, accueille chaque année de nouveaux résidants, anglophones pour la plupart. «Le sud grossit rapidement et 95 % des nouveaux arrivants sont anglophones. Les francophones de la circonscription de Saint-Boniface se faisaient noyer. En créant Winnipeg Sud, la Commission a donc fixé le vote francophone à environ 20 %», ajoute-t-il.

Anie CLOUTIER

(1) Le dernier membres de la Commission était Paul Thomas de l'Université du Manitoba.

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823 ou le 1-800-523-3355.

Plus d'emplois mais moins d'impôts

Faut-il croire les promesses des partis?

Le professeur de sciences politiques Charles Gagné s'est un peu senti rassuré en écoutant le débat des chefs diffusés à la télévision anglaise de Radio-Canada lundi soir. On pouvait voir, dit-il, les partis revenir à leurs plateformes plus traditionnelles, «et il y a un redressement de la scène politique vers ce qu'on a été habitués de voir.»

«La chef du NPD, Alexa McDonough a raison quand elle dit que son parti est le seul à revendiquer du côté de l'emploi et du chômage. Ça me rassure de voir que le NPD est revenu à sa position traditionnelle là-dessus, mais en même temps, c'est un parti qui n'est pas arrivé à renouveler tout à fait son discours», constate Charles Gagné.

Par exemple, la question du chômage est plus complexe que dans les années 1970, alors que le NPD brandissait des théories économiques à la Galbraith: «Maintenant, il ne suffit plus de dire qu'on va dépenser plus en récession et s'abstenir en période de prospérité, explique-t-il. Le chômage actuel est en grande partie dû à une restructuration de l'économie dans son ensemble et le discours du NPD est un peu dépassé là-dessus.»

Les engagements du parti conservateur, qui veut créer un million d'emplois et réduire les impôts, sont-ils plus crédibles? «Les conservateurs et les réformistes ont un peu la même plateforme, indique Charles Gagné. Ils proposent de diminuer le déficit et de réduire les charges fiscales, en espérant que ça se traduise par une hausse des emplois parce que la demande des entreprises augmentera.»

Mais pour l'économiste Raymond Clément, rien n'indique qu'une telle stratégie donnerait les résultats escomptés. «Pour qu'il y ait création d'emplois selon ce scénario, dit-il, il faut que les gens demandent des services et des produits, qu'ils recommencent à consommer davantage. Or la population est endettée et veut épargner. Si les gens avaient plus d'argent, rien ne garantit qu'ils dépenseraient davantage.»


Archives La Liberté

Charles Gagné.

De la création d'emplois, il s'en fait, mentionne Raymond Clément qui note que le Canada a du mal à former suffisamment de travailleurs qualifiés pour répondre à la demande des entreprises.

«Le problème, croit-il, c'est que si le gouvernement veut générer plus d'emplois, la seule façon d'y arriver, c'est de dépenser plus, et d'employer plus de gens.»

Et si, comme Jean Charest le propose, on prenait les quatre milliards de surplus du fédéral et on les utilisait dans des programmes de création d'emplois? «C'est bien beau, mais que ferait-il l'année suivante pour maintenir ce quatre milliards? se demande Raymond Clément. Dépenser plus?»

Pour Charles Gagné, «stimuler l'économie en coupant dans les dépenses et en diminuant les impôts, ce n'est pas nécessairement bête». La différence entre les conservateurs et les libéraux est ici surtout d'ordre idéologique, croit-il. «Un des pouvoirs les plus importants d'un gouvernement, c'est son pouvoir de dépenser. En diminuant les impôts, en réduisant la taille de l'État et en augmentant les paiements de tranferts comme le proposent les conservateurs, le gouvernement perdrait une bonne partie de ce pouvoir au profit des provinces. Ça dérange moins les conservateurs, ça plaît aux réformistes. Mais le Parti libéral a toujours voulu maintenir la possibilité de redevenir plus interventionniste.»

Après deux semaines de campagne plutôt calmes au Manitoba, les différents partis se mettront à l'œuvre les uns après les autres au fur et à mesure que la menace de l'inondation recule. Les résulats des différents sondages publiés récemment, et qui indiquent une remontée des conservateurs et du NPD dans la faveur des électeurs, tandis que les réformistes plafonnent et que les libéraux perdent des plumes, tendent à confirmer les prévisions de Charles Gagné, qui croit toujours que les libéraux devraient perdre entre quatre et six circonscriptions au Manitoba. Mais, croit-il, d'ici au 2 juin, ce ne sera pas tellement le facteur inondations qui jouera. Ce sera plutôt un retour à la normale dans le comportement des électeurs manitobains.

Sylviane LANTHIER

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

La Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) est à la recherche de candidatures pour la direction du Collège Louis-Riel.

Les candidat.e.s doivent :

- ✓ avoir d'excellentes habiletés en communication;
- ✓ avoir l'habileté de travailler en équipe;
- ✓ avoir un minimum de cinq ans d'expérience comme enseignant.e;
- ✓ avoir une connaissance générale des programmes d'études secondaires;
- ✓ avoir des qualités de leadership et des habiletés en administration scolaire;
- ✓ promouvoir la mission de la DSFM et de la communauté scolaire.

Une préférence sera accordée aux candidat.e.s qui ont :

- ✓ de l'expérience en administration scolaire;
- ✓ une certificat en administration scolaire.

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, **avant le 23 mai 1997**.



Monsieur Georges Druwé, directeur général
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204
485, chemin Dawson
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0
Téléphone: 878-9399 Télécopieur: 878-9407



ÉCOLE TECHNIQUE ET PROFESSIONNELLE

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

fait un appel de candidatures pour

UN PROFESSEUR OU UNE PROFESSEURE DE COMPTABILITÉ

Qualités requises :

- ✓ doit posséder soit un titre comptable reconnu (C.A., C.M.A. ou C.G.A.) ou un Baccalauréat en administration des affaires (spécialisation - comptabilité) avec une expérience de travail pertinente en comptabilité;
- ✓ expérience dans le domaine des affaires;
- ✓ expérience en enseignement serait un atout;
- ✓ maîtrise du français oral et écrit;
- ✓ sens de l'organisation et esprit d'équipe.

Rémunération : classification et salaire selon la convention collective

Entrée en fonction : Le 29 août 1997.

Date limite pour la réception des demandes : le 21 mai 1997

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae ainsi que les noms de trois répondants ou répondantes à:

Madame Raymonde Gagné, directrice
École technique et professionnelle



200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H OH7
(204) 233-0210

La Division scolaire de Saint-Boniface n° 4

recherche un

professeur de musique
à temps plein (1,00)
pour l'école Provencher – Musique et Harmonie (M-6)

Date d'entrée en fonctions:
Le 27 août 1997
jusqu'au 27 février 1998.

Faire parvenir votre demande d'emploi et curriculum vitae **d'ici le 23 mai 1997** à:

Monsieur Reno Gerl
Coordonnateur des programmes de musique
Division scolaire de Saint-Boniface
50, chemin Monterey
Winnipeg (Manitoba)
R2J 1X1

N° de télécopieur: 1-204-257-4805



L'ÉCOLE TECHNIQUE ET PROFESSIONNELLE

fait appel de candidatures pour l'enseignement des cours suivants:

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

Cours à offrir	:	***Installation et périphériques*** (septembre - décembre) Installation et configuration de systèmes informatiques et d'unités périphériques.
		Systèmes d'exploitation (janvier - avril) Introduction des différents systèmes d'exploitation.
Qualifications	:	Préférence accordée aux personnes possédant une formation postsecondaire en informatique et de l'expérience appropriée.
Traitement	:	Selon l'échelle en vigueur.

Les personnes intéressées sont priées de signaler leur intérêt en remettant leur curriculum vitae avant le 21 mai 1997 à l'attention de :

MADAME RAYMONDE GAGNÉ, DIRECTRICE
ÉCOLE TECHNIQUE ET PROFESSIONNELLE

200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H OH7
(204) 233-0210 TÉLÉCOPIEUR: (204) 237-3240

Chefs d'équipe pour le projet Inondations 1997

On demande 13 personnes pour entrer en fonction immédiatement.

Critères d'admissibilité: (programme Création d'emploi)

Une personne sans emploi qui:

1) reçoit actuellement des prestations d'assurance-emploi, ou
2) a établi son admissibilité aux prestations dans les 36 derniers mois, ou
3) a reçu des prestations de maternité ou parentales au cours des cinq dernières années, s'est par la suite retirée du marché du travail et réintègre maintenant la population active.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 23 mai à:

Madame Carmelle Mulaire
Coordonnatrice des projets spéciaux
CDÉM
390, boulevard Provencher, unité K
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G9
Téleephone: 925-2820

La Société Radio-Canada

est à la recherche d'un(e)

Coordonnateur(trice) de l'administration

pour les stations de radio françaises dans les Prairies.

La personne choisie sera responsable de l'analyse et du contrôle des budgets et des inventaires, et devra assumer des tâches relatives à la dotation, la formation et les relations industrielles.

Les candidats doivent être détenteurs(trices) d'un diplôme universitaire dans une discipline reliée à l'administration. Ils (elles) doivent avoir au moins trois ans d'expérience de travail dans une grande société. Une très bonne connaissance écrite et orale des langues française et anglaise est essentielle.

La rémunération sera déterminée en fonction de l'expérience.

Prière d'envoyer votre curriculum vitae **René Fontaine, 607, rue Langevin, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2W2, avant le 26 mai 1997.**





DIRECTION ADJOINTE, HUMANITÉS, BESOINS EXCEPTIONNELS, BEAUX ARTS, MATERNELLE

Alberta Education

Direction de l'education française
(Gérant senior III)

Competition No. ED97EM742-004-LAL

EDMONTON - On offre une occasion hors pair d' offrir du leadership dans le domaine de l'éducation française en Alberta. Répondant au Directeur de la Direction de l'éducation française et en collaboration avec les clients et les gérants de programmes, cette personne mènera l'unité responsable pour les programmes de la maternelle à la 12e année pour l'enseignement du français, du French Language Arts, des études sociales, des beaux arts, et en besoins exceptionnels pour les élèves de programmes de français langue premier et français immersion. Appuyé par trois gérants de programmes, cette personne dirigera l'élaboration de programmes d'études, l'autorisation de matériels didactique, l'élaboration de matériel d'appui aux enseignantes et aux enseignants, l'élaboration de cours d'éducation à distance ainsi les activités de mise en oeuvre initiales de programmes d'études mandatés par le Ministre. En dirigeant une équipe, vous utiliserez vos fortes compétences de gestion de personnel ainsi que vos connaissances et vos expériences considérables en éducation française et immersive afin d'assurer que ces élèves ont accès à des programmes et à des services de qualité équivalants à ceux disponible en anglais. **QUALITÉS REQUISES:** Un diplôme universitaire de 2e cycle qui se rapporte aux domaines avec un certificat permanent d'enseignement et une expérience étendue au niveau de l'administration et de l'enseignement en français langue première en milieu minoritaire aux niveaux de la maternelle à la 12e année. Compétences linguistiques élevées en français et en anglais. Connaissance des besoins en programmation scolaire d'élèves en immersion française, maternelle à la 12e année ainsi qu'une connaissance au niveau de l'élaboration de programmes d'études scolaires. Pour des renseignements supplémentaires contactez Monsieur Gérard Bissonnette, Directeur de la Direction de l'éducation française au (403) 427-2940.

Salarié: 47,676$ - 71,220$

Date de clôture du concours: May 23, 1997

Vous êtes priés de soumettre vos candidatures au: Human Resources Branch, Alberta Education, 5e étage Édifice Devonian, Tour ouest, 11160 avenue Jasper, Edmonton, Alberta, T5K 0L2 ou par télécopie au (403) 422-2114

RECRUTEMENT D'AIDES AUX SOINS PERSONNELS

Le Bureau principal des soins à domicile de Santé Manitoba est à la recherche d'aides aux soins personnels pour pourvoir des postes qui sont vacants ou le deviendront.

Membres appréciés de ce programme communautaire, les titulaires du poste ont pour tâche d'aider les personnes âgées et handicapées en leur prodiguant les soins personnels dont elles ont besoin à domicile et en leur fournissant un appui sur le plan social et émotif. On peut également leur demander d'effectuer des travaux domestiques ou de préparer des repas.

Critères: Les candidat(e)s doivent détenir un certificat d'aide aux soins personnels et avoir de l'expérience comme aide-infirmier ou aide-infirmière, ou avoir une formation et une expérience comparables. Nous encourageons les élèves-infirmiers et les élèves-infirmières qui ont une expérience médicale à présenter leur candidature.

Les candidat(e)s doivent être prêts à accepter les quarts de travail régulièrement prévus, y compris les quarts de jour, de soirée, de nuit et de fins de semaine. Nous sommes également à la recherche d'aides aux soins personnels résidants (jusqu'à cinq quarts de travail par semaine).

Nous avons besoin de personnes dévouées, organisées, autonomes et détenant de très bonnes compétences en communication.

Ces postes désignés feront l'objet de vérifications de casier judiciaire.

Échelle de salaire: de 8,87 $ à 11,04 $ l'heure, plus avantages sociaux.

S'adresser au Poste de garde, 189, rue Evanson, rez-de-chaussée, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Santé Manitoba



L'ère du grand nettoyage

Après le stress, le découragement

La Rouge laissera des traces dans bien des maisons qu'il faudra maintenant nettoyer, voire reconstruire. Mais les familles affectées par la crue des eaux doivent aussi penser à leur santé physique et psychologique, rappelle les travailleurs sociaux, Gisèle Roch et Alain Landreville.

«Les gens ont consacré beaucoup d'énergie à sauver leurs biens et ceux de leurs voisins, mentionne Alain Landreville. Tout ce temps-là, ils ont eu beaucoup d'appuis et ils n'ont pas été seuls. Mais quand ils vont retourner chez eux, surtout s'il y a eu beaucoup de dégâts, là il va y avoir des réactions.»

La manifestation de sentiments de colère, de frustration, de découragement est tout à fait normale, précise-t-il. «Les gens peuvent sentir que toute leur vie a basculé, que plus rien ne sera comme avant. Ces sentiments peuvent être accompagnés de malaises physiques, comme la migraine, la nausée, la perte d'appétit ou la perte de sommeil.»

«Le plus important pour réussir à surmonter ces épreuves, affirme Gisèle Roch, c'est de se donner des occasions pour exprimer ses émotions. Il faut encourager les membres de la famille à parler et à raconter ce qu'ils ont vécu, les enfants comme les adultes.»

C'est normal d'être découragé

On se sent souvent maladroit dans l'expression de sentiments ou d'émotions vives et fortes qui nous sont habituellement étrangères. «Mais même si tu es un homme solide, tu peux exprimer du découragement, rappelle Alain Landreville. Quand du jour au lendemain tu dois refaire ta maison, c'est normal de se sentir découragé.»

Parler, dire, raconter, et aussi pleurer, exprimer sa tristesse et son désespoir, ça reste la meilleure façon de pouvoir continuer, explique Alain Landreville, qui précise que généralement «les gens ont en eux-mêmes les ressources pour passer au travers des épreuves comme celle-là».

Une soupape de sûreté

Même son de cloche du côté de Gisèle Roch, selon qui l'expression d'émotions «agit comme une soupape pour que les gens se vident. Si des gens viennent vous parler, contentez-vous d'écouter sans porter de jugement et rappelez-vous que, le plus souvent, ils ne se confient pas pour recevoir des conseils. Ils veulent qu'on les comprennent.

«Il faut aussi se rendre compte que les émotions qui sont exprimées sont passagères, et qu'en en parlant, les gens en viennent à comprendre leurs émotions et à trouver eux-mêmes leurs solutions.»

Deux éléments restent très importants pour traverser une période difficile, rappelle Alain Landreville: «Il faut se rendre compte qu'on n'est pas seul» et ne pas hésiter à faire appel aux amis, aux collègues, et à de l'aide professionnelle au besoin. Ensuite, «il faut essayer de rétablir une routine». Gisèle Roch ajoute qu'il faut se laisser du temps pour se divertir, sortir en famille, se changer les idées, sans oublier du temps pour le couple lui-même.

Du côté des enfants

Si les adultes peuvent se désoler devant des meubles gonflés d'humidité, des tapis ravagés, des murs à refaire et des souvenirs bons pour les poubelles, imaginez les réactions des enfants s'ils doivent faire le deuil de leurs jouets préférés, de leurs toutous, de leurs livres...

Déjà ébranlés par le fait d'avoir dû changer d'école et habiter chez de la parenté, il est donc possible que les enfants aient eux aussi des réactions semblables à celles des adultes: colère, frustration, tristesse...

Cette période peut demander à des parents déjà stressés de trouver en eux des trésors de patience. «Les enfants peuvent réagir en étant plus difficiles, explique Gisèle Roch. Ils ont besoin de sécurité physique et psychologique. C'est important pour eux de rétablir une routine. Il faut aussi rajuster la discipline pour qu'il y ait encore une structure, mais peut-être plus souple. Mais attention: pas trop de passe-droit non plus!»

«En période de stress, c'est facile de tasser l'enfant parce qu'on n'a pas le temps, lance Alain Landreville. Mais il faut prendre le temps de s'occuper des enfants, leur demander comment ils vivent ça, les amener à dire ce qu'ils ressentent.»

Les enfants ont aussi besoin d'explications franches concernant leur vie à venir et les raisons des chambardements. S'il faut habiter ailleurs pendant une longue période, s'il faudra rebâtir la maison presque au complet, autant le leur dire tout de suite. Invitez-les aussi à participer aux travaux dans la mesure du possible (et si c'est sécuritaire), et faites-les dessiner ce qu'ils vivent.

«C'est important d'être patient les uns envers les autres, pense Gisèle Roch, et il ne faut pas faire de drame non plus. Et si on doit cohabiter avec une autre famille pendant un certain temps, chaque famille doit voir à maintenir ses frontières. C'est bon pour la famille d'accueil et pour la famille visitante!»

Sylviane LANTHIER

Sainte-Agathe hébergée à Précieux-Sang

Un gage de solidarité

«Je n'ai jamais senti une telle puanteur que celle qui règne dans l'école, avoue la directrice de l'école de Sainte-Agathe, Pauline Gagné. Le plancher est noir de boue et dans la section de la prématernelle, on n'a pas pu aller voir les dégâts, il y avait encore quatre à cinq pieds d'eau!»

De retour d'une courte visite au village le 30 avril, Pauline Gagné montre avec dépit les photos prises de l'intérieur et de l'extérieur de son école. «On avait un plan d'évacuation en cas de feu ou de tornade, mais on n'avait rien en cas d'inondations. C'est notre bon sens qui nous a guidés. On se croyait tellement en sécurité! Si on a monté quelques articles, c'était juste par précaution... au cas où. Ce qui fait que plusieurs choses n'ont été sauvées que par hasard.»

Les ordinateurs, les instruments de musique, le matériel de laboratoire et la plupart des dossiers des élèves surélevés à la dernière minute ont échappé à la crue des eaux, indique-t-elle. «Dans la bibliothèque, on avait monté pas mal de livres, mais on a fait ça tellement vite qu'on a oublié quelques volumes de références, des encyclopédies et des livres d'histoire. De toutes façons, avec l'humidité qu'il y a là-dedans, je ne serais pas surprise si tous les livres pourrissent ou ondulent!»

Devant l'étendue des dégâts, Pauline Gagné n'a qu'un commentaire: «C'est clair qu'on ne pourra pas réintégrer nos locaux avant la fin de l'année scolaire». La directrice a donc rassemblé la grande majorité de son personnel enseignant et depuis le 5 mai a repris les classes dans une section de l'école Précieux-Sang.

«Ça a été un véritable défi de retrouver tous nos évacués, indique-t-elle. J'en ai qui sont partis en Ontario, en Saskatchewan, à Laurier, Saint-Laurent, Saint-Pierre-Jolys et à Saint-Léon! Mais avec l'aide du personnel on a remonté les liens de parenté et on a réussi à rassembler 47 de nos élèves sur un total de 87.»

Le personnel enseignant, quant à lui, a eu moins de mal à retrouver le chemin de l'école. Comme l'indique Pauline Gagné, six professeurs sur sept termineront l'année scolaire dans la nouvelle école de Sainte-Agathe située au 209 rue Kenny à Saint-Boniface. Un seul enseignant est resté à Saint-Pierre-Jolys s'occuper de sept élèves de Sainte-Agathe qui y sont relocalisés.

«On remarque que les jeunes sont plus agités que d'habitude. L'espace est moindre que ce à quoi ils sont habitués et puis, c'est très dépaysant, la grande ville pour des tout-petits. L'autre jour, par exemple, une ambulance est passée dans la rue Kenny. Ils se sont tous arrêtés! C'est pas mal impressionnant une ambulance quand t'as jamais vu ça de ta vie. Mais on reprend tranquillement la routine et ça c'est rassurant pour les enfants et pour les professeurs.»

L'union, comme on dit, fait la force et pour le personnel et les élèves de l'école de Sainte-Agathe le retour à un semblant de normalité fait des miracles pour l'équilibre psychologique. «Quand j'ai appris ce qui s'était passé, j'ai ressenti le besoin de contacter mes professeurs et de prendre des nouvelles, raconte Pauline Gagné. Ça a été une semaine difficile, comme si une partie de ma vie était sous l'eau. J'avais besoin de resserrer les liens. On a perdu bien plus que des choses matérielles, on a perdu des heures de travail et des montagnes d'énergies à se préparer et à tenter de protéger nos maisons. Il n'y a pas de prix à ça.»



photo: Anie Cloutier

Pauline Gagné: On se croyait en sécurité.

Aujourd'hui, continue la directrice, le moral est à la hausse. «On sent une chaleur et un accueil des gens de Précieux-Sang, mais aussi un appui des gens de la communauté francophone, de la province et du pays. C'est vraiment incroyable! L'autre jour, on a lancé un appel à la radio pour des dictionnaires et ils sont arrivés par dizaines! (1) Les gens de Sainte-Agathe et d'Aubigny ont le sens communautaire et l'école fait partie de cette communauté. Ça donne la force et le courage de rebâtir et de se dire: oui, on a perdu beaucoup, mais on va reconstruire quelque chose qui va être encore mieux que ce qu'on avait.»

Mais il y a plus, continue Pauline Gagné. Les inondations de 1997 auront peut-être servis à resserrer les liens entre les écoles rurales et urbaines de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). «Nos élèves prennent leurs récréations avec les jeunes de Précieux-Sang et ça mène à de nouvelles amitiés qui survivront peut-être plusieurs années. Mais plus que ça, comme elles ont resserré l'unité du pays, les inondations vont peut être resserer les liens entre les parents et les professeurs du rural et ceux de la ville. C'est la première vraie crise qu'on traverse ensemble à la DSFM et je crois qu'on va s'en sortir plus forts et plus unis.»

Anie CLOUTIER

(1) Les élèves de l'école de Sainte-Agathe ont encore besoin de certaines fournitures scolaires comme des Bescherelle et des grammaires récentes et en bon état, des feuilles lignées, des feuilles blanches, du papier construction, de la gouache, des pinceaux, des crayons de couleur, des ciseaux à bouts ronds, des cordes à danser et des ballons de soccer.

Vous avez des événements à signaler?

Composez le 237-4823 ou le 1-800-523-3355.

Aide aux sinistrés

Les Chevaliers de Colomb s'en mêlent



Norman Collette.

Les quelque 7 500 membres des Chevaliers de Colomb au Manitoba veulent faire leur part pour venir en aide aux communautés affectées par la crue des eaux, indique un des hauts placés de cette organisation dans la province, Norman Collette. «On s'organise pour faire des corvées dans les prochains mois, explique-t-il. On veut aider les régions.»

Le Conseil d'État du Manitoba des Chevaliers de Colomb a ainsi acheté quatre laveuses industrielles qui seront mises à la disposition des communautés. «Il y en a une pour Letellier, Sainte-Agathe, Saint-Joseph et Grande Pointe, indique Norman Collette, mais on soupçonne qu'à la fin, elles vont toutes aboutir à Sainte-Agathe.»

À 3 000 $ chacune, ces machines sont surtout utiles parce que le jet d'eau, qui sort sous grande pression, réussit à déloger la couche de boue argileuses que laisse l'eau de la Rouge quand elle se retire. «Et ces machines, ajoute Norman Collette, peuvent être utilisées aussi bien avec du savon qu'avec du désinfectant. Comme elles fonctionnent au gaz plutôt qu'à l'électricité, c'est pratique dans des endroits qui ont été sinistrés.»

Nouvellement élu député d'État des Chevaliers de Colomb du Manitoba, Norman Collette entrera en fonction le 1er juillet. Il existe 100 conseils des Chevaliers au Manitoba, précise-t-il, dont 24 sont francophones. Lui-même issu du conseil Goulet, il n'a pas été affecté personnellement par l'inondation, «mais sur mes huit frères et sœurs et mes parents, seulement deux familles n'ont pas été évacuées. Et quand on parle aux gens autour de soi, on se rend compte qu'on est tous dans le même bateau.»

Le Conseil suprême des Chevaliers de Colomb, indique-t-il, a aussi fait un don de 10 000 $ versés dans un fonds établi pour aider les victimes des inondations. «Ce fonds atteint les 17 000 $ en ce moment. On attend des fonds des autres conseils un peu partout au Canada et aux États-Unis, bien que là, ils sont déjà assez occupés à aider les gens de Grand Forks.»

Sylviane LANTHIER

Programme d'aide aux sinistrés

Quand le polaroïd est votre meilleur ami

Le retour à la maison après une inondation peut se révéler pleine de surprises. De l'aménagement paysager qu'il faudra repenser, aux tapis boueux, en passant pas la laveuse qui flotte allègrement dans six pieds d'eau. Que faire? Qui appeler?

Le premier réflexe, explique le responsable des demandes de compensations financières, Joseph Masi, devrait être de sortir son Polaroïd et de photographier systématiquement tous les dégâts encourus.

Avec ces preuves en main, le propriétaire pourra commencer la corvée de nettoyage avant l'arrivée des inspecteurs. Le propriétaire devrait également continuer de documenter la remise en état de sa propriété, gardant factures, photographies et liste des dommages dans une filière qui sera remise aux inspecteurs.

«L'erreur à éviter est l'autocensure, fait remarquer Joseph Masi. Mieux vaut déclarer des items qui ne sont pas théoriquement couverts que d'oublier de mentionner quelque chose qui pourrait l'être. Nous faisons du cas par cas et rien n'est coulé dans le béton. C'est à nous de décider ce qui est couvert et ce qui ne l'est pas.»

Comme l'indique Joseph Masi, une machine à laver immergée pendant trois semaines peut fonctionner correctement pendant quelques mois avant de rendre l'âme.

«Si on n'a pas déclaré que cette machine à laver avait été submergée pendant un certain temps, on ne pourra pas réclamer de compensation pour la remplacer par la suite», mentionne-t-il.

Le programme d'aide aux sinistrés alloue une compensation pour le coût de la construction de digues temporaires, le coût d'opération ou de location de pompes, les frais «raisonnables» encourus pour l'évacuation, les dommages structuraux à la résidence principale et l'équipement de ferme. Il accorde également un dédommagement aux personnes qui entreprennent de nettoyer elles-mêmes leur demeure.

Le programme d'aide aux sinistrés ne compense cependant pas la totalité des pertes, prévient Joseph Masi. Il ne couvre pas, par exemple, les pertes salariales encourues, les pertes des commerces, les possessions assurables, et les objets jugés non essentiels comme les objets de luxe, les dégâts causés au terrain, les clôtures, les livres ou les instruments de musique.

Le programme d'aide aux sinistrés ne couvre que 80 % des pertes encourues et ce, jusqu'à concurrence de 100 000 $. De plus, seules les personnes enregistrées auprès de la Croix-Rouge auront accès à cette aide financière. (voir encadré)

«Le montant initial couvre le minimum pour les items personnels, continue-t-il. On ne vous donnera pas un chèque de 2 000 $ pour acheter un nouveau frigo, mais un chèque pour la valeur de votre frigo usagé. Cependant, si vous vous débarrassez de votre réfrigérateur et décidez d'en acheter un neuf, vous pouvez nous envoyer la facture de ce nouvel électro-ménager et nous vous rembourserons un certain pourcentage du prix d'achat, moins la somme initiale que vous aurez déjà reçue.»

Pas d'autocensure

Bien que les livres et les instruments de musique ne soient pas couverts par le programme, une personne qui peut démontrer qu'elle a besoin de ses livres pour travailler, comme une enseignante par exemple, pourrait réclamer un certain dédommagement, explique Joseph Masi.

«On peut trouver une copie du formulaire de demande d'aide au bureau municipal, indique-t-il. Nous préférons que les demandes de compensation d'une même municipalité nous parviennent toutes en même temps. C'est une façon plus efficace pour nous de savoir exactement combien d'évaluations nous devons faire et donc combien d'évaluateurs nous devons envoyer. C'est donc le bureau municipal qui enverra en groupe les demandes des citoyens.»

Enfin, si le propriétaire juge qu'il n'a pas reçu le montant auquel il croit avoir droit, il peut enclencher le processus d'appel.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le programme d'aide aux sinistrés, contactez le 945-3050 ou le 1-800-282-8069 (poste 3050).

Anie CLOUTIER

Le fédéral offre de hausser le plafond de 100 000 $

La balle est dans le camp de la Province

Le gouvernement fédéral s'engagerait à défrayer 90 % des compensations versées aux sinistrés, même si les dégâts dépassent le plafond imposé de 100 000 $, ceci à condition que la Province lève la franchise de 20 %, a annoncé le 6 mai le député libéral de Provencher, David Iftody. «La balle est donc dans le camp du Provincial», indique Victor Dumesnil, responsable du Comité de réintégration pour la communauté de Sainte-Agathe.

La formule de compensation, qui couvre 80 % des pertes jusqu'à concurrence de 100 000 $ est jugée inadéquate par les résidants de Ritchot, principalement ceux de Grande Pointe où certaines demeures sont évaluées à plus de 250 000 $, précise Guy Gagnon, membre du Comité de réintégration.

«On ne sait pas pourquoi le premier ministre Gary Filmon refuse l'offre du fédéral», indique Victor Dumesnil. Le programme d'aide aux sinistrés a des paramètres précis qui ne peuvent pas être abrogés, soutient le ministre Frank Pitura. «Il ne veut peut-être pas créer de précédents», ajoute Victor Dumesnil.

Frustrés par l'inaction de Gary Filmon, les résidants de Ritchot envisagent de prendre des actions légales pour faire avancer leur cause. Les services de l'avocat Vaughan Baird, résidant de Sainte-Agathe ont déjà été retenus. «On est cependant pas encore prêts à aller en cour, précise Victor Dumesnil. On est encore en pourparlers avec le gouvernement.»

Dans d'autres municipalités affectées par la crue des eaux, comme dans Montcalm par exemple, on n'accepte pas non plus la position de la Province. «Il y a et il y aura beaucoup de pressions pour faire changer ça», indique le préfet de Montcalm, Florent Beaudette.

Montcalm compte plus de 25 résidences et fermes inondées, mais il faudra attendre le retrait complet des eaux pour connaître l'étendue exacte des dommages, précise Florent Beaudette.

A. C.

Vous avez travaillé à la digue protégeant le 317, Kingston Crescent? Apposez votre nom sur ce certificat. C'est ma façon de vous remercier.

Ce certificat atteste

que le/la sousigné(e):

....

par son esprit travaillant et généreux sauva ma maison au 317, Kingston Crescent de l'INONDATION de la RIVIÈRE ROUGE de 1997.

Avec ma profonde gratitude,

Tom Thompson

Mai 1997



Festival des Vidéastes

Saint-Joachim à l'honneur

L'école Saint-Joachim de La Broquerie a remporté le grand prix de la cinquième édition du Festival des vidéastes du Manitoba qui se déroulait le 15 mai dans la salle Martial-Caron du Collège universitaire de Saint-Boniface.

François Grenier, Huguette Grenier, André-Michel Audette, Charles Tétrault, Robert Tétrault et Marc Vielfaure en sont à leur deuxième participation au Festival des vidéastes. Intitulé *Le Corps sans tête*, leur production rappelle une légende de Woodridge selon laquelle un homme happé et décapité par un train dans les années 1940 aurait hanté la région pendant des années à la recherche de sa tête.

L'Institut collégial Vincent-Massey (Claire Stockwell, Lynne Brydon, Lori Callaghan, Michelle Walls et Alexis Knispel) et son vidéo *Le Petit Chaperon rouge* a décroché le Prix pour le meilleur découpage technique. Ce prix est décerné annuellement par les organisateurs du Festival.

Les membres du jury ont quant à eux descerné le Prix des meilleures images à l'institut collégial Saint-Paul pour son vidéo *Le Théâtre des contes français*. L'équipe, composée d'Erik Couture, Jason Tanguay, Michelle Beaudry, Ryan Desilets et de Rielle Smith, s'est démarquée par ses jeux de caméra et ses prises de vue inusitées.

L'équipe d'André Clément du collège Louis-Riel s'est vue décerner une mention honorable pour l'humour, l'originalité et l'innovation dans le traitement de son docu-fiction intitulé *Saint-Bonifascinant*. Une seconde mention honorable est allée à Gabrielle et Rachel Touchette de l'école Sisler High pour la qualité de la narration de leur documentaire *Le Saint-Boniface de Gabrielle Roy*.



photo: Hubert Pantel

François Grenier (à gauche) et son équipe, gagnants du Festival des vidéastes du Manitoba édition 1997.

La cinquième édition du Festival des vidéastes du Manitoba aura attiré un nombre record de candidats avec 17 films cette année, dont 16 ont été présentés en compétition. En effet, une production, *La Pouponnière de la mort* du collège Jeanne-Sauvé a été présentée hors concours, l'équipe ayant bénéficié de l'aide d'un professionnel de l'audio-visuel.

L'édition 1997 du Festival des vidéastes du Manitoba a par ailleurs soulevé l'intérêt de cinq équipes hors province. L'école St. Patrick High des Territoires du Nord-Ouest a produit à elle seule quatre vidéos tandis que l'école secondaire Reynolds de la Colombie-Britannique a soumi une production.

Le thème de la sixième édition du Festival des vidéastes sera la Santé.

Anie CLOUTIER

Spécialisé dans le marketing et le design graphique

Deschenes Regnier remporte cinq prix



photo: Marc-Eric Bouchard

Les deux propriétaires: Guy Regnier et Donna Deschenes.

L'entreprise Deschenes Regnier Design a remporté cinq prix (voir encadré) pour son excellence dans le domaine du graphisme et du marketing lors du gala Signature présenté le 19 avril à Winnipeg.

Fondée en 1984, par Donna Deschenes et Guy Regnier, l'entreprise emploie neuf employés et offre une gamme de services qui touchent les communications et le design graphique. «Chaque employé est spécialisé dans un domaine, souligne Guy Regnier. Grâce à la compétence de nos employés, nous pouvons offrir différents services.»

L'entreprise Deschenes Régnier effectue des plans de communications, des stratégies de marketing et fait la conception de pages Web ainsi que du design de CD-ROM. Selon Guy Regnier, de tels prix permettent de mettre en valeurs les compétences de son équipe. «C'est flatteur d'être reconnu, indique-t-il. Depuis que j'ai commencé dans ce domaine, j'ai toujours voulu présenter un travail de première classe.»

Agé de 36 ans, Guy Regnier réalise que son entreprise reçoit beaucoup de demande pour offrir un service bilingue. «Plusieurs entreprises nationales, dont Le Groupe Investors demandent des documents dans les deux langues, affirme-t-il. Nous travaillons beaucoup plus souvent en anglais. Mais, si nos clients veulent un service en francais, nous avons les moyens pour le faire.»

Marc-Éric BOUCHARD

Cinq prix pour Deschenes Regnier

1. Meilleure présentation pour un emballage de biscuit nutritif pour animaux.
2. Meilleure dépliant promotionnel. Celui qui vante les mérites de l'imprimerie Kildonan.
3. Meilleure campagne de promotion.
4. Meilleure impression visuelle.
5. Meilleure emballage.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

❖ ***Ron Paley*** sera au Mârdi Jazz le 20 mai à 21 h 30. Au Foyer: ***Marie-Claude McDonald*** le 16 mai et ***Danielle Hébert*** les 22 et 23 mai à 21 h 15. Entrée gratuite (233-8972). ❖ ***The Piano Man's Daughter... and Others*** sera de passage à Winnipeg le 25 mai à 20 h au PTE (3e étage, Place Portage). Billets: 100 $, 55 $ (reçus d'impôts de 70 $ et 40 $) (942-5483). ❖ Le ***Festival de Jazz de Winnipeg***, qui se déroule du 14 au 21 juin, reçoit le pianiste Dave Brubeck le 20 juin à 20 h la salle du Centenaire. Billets: 32 $ (780-3333).

DANSE

❖ L'***École des Danseurs contemporains*** monte Catch au Gas Station Theatre (445, avenue River) les 16 et 17 mai à 20 h. Billets: 10 $ (452-1239). ❖ Au Gas Station Theatre (445, avenue River): ***Sometimes Solo - An Evening of World Premieres*** les 23 et 24 mai à 20 h. Billets: 13 $ et 11 $ (956-2792). ❖ Adeptes de danse orientale, ne manquez pas ***Shahrazad*** le 23 mai à 20 h au Centre culturel franco-manitobain (340, boulevard Provencher). Billets: 25 $ à l'avance, 30 $ au guichet. (237-8705).

CINÉMA

❖ À la Cinémathèque (100, rue Arthur) du 16 au 20 mai: ***Cold fever: Hot Time on the Road to Iceland*** à 19 h 30 et ***The Haunted World of Ed Wood Jr*** à 21 h 30. Également au programme: ***The Road Taken*** et ***The Welfare King*** les 21 et 22 mai à 19 h 30 et 21 h 30. Admission: 5 $ non-membres, 3,50 $ membres. (942-2776). ❖ Au Cinéma IMAX (393, avenue Portage) jusqu'au 30 juin: ***Whales.*** Admission: 7 $, 6 $ et 5 $ (956-4629). ❖ Le Planétarium de Winnipeg présente ***Return to Mars*** jusqu'au 7 septembre. Prix: 3,50 $ et 2,50 $ (943-3142).

THÉÂTRE

❖ Dernière chance! Fantasy Theatre for Children monte ***Charlotte's Web*** jusqu'au 18 mai au Deaf Centre Manitoba (285, chemin Pembina). Admission: 6 $ (944-0581).

EXPOSITIONS

❖ À la galerie du CCFM (340, boulevard Provencher) jusqu'au 1er juin: ***Objet Passion***, ou les œuvres de 18 des meilleurs artistes en métiers d'art contemporain du Canada. ❖ Spring de ***Meribeth Coyne*** à la galerie Medea (132, rue Osborne) jusqu'au 24 mai (453-1115). ❖ ***L'Origine des choses*** jusqu'au 26 mai au Musée des beaux-arts de Winnipeg (786-6641). ❖ Pour un goût de printemps, ne manquez pas ***Flowers in Focus*** de Margaret Switala à la galerie du théâtre Gas Station (445, avenue River) jusqu'au 16 juin (284-9477).

ENFANTS

❖ Le 15e ***Festival international des enfants de Winnipeg*** aura lieu du 5 au 8 juin à la Fourche. Admission: 8 $ (958-4733 ou 1-800-527-1515). À noter que le Festival a mis de côté 1 000 billets pour les enfants victimes des inondations. ❖ Le 7 juin au Planétarium, ne manquez pas ***Dancing With the Dinosaurs***, un spectacle 3-D sur la musique de Jacques Chénier.

Sélection recueillie par Anie CLOUTIER

CULTUREL

Hubert Théroux peint depuis 20 ans

Portrait d'un artiste réaliste

Vous l'avez peut-être déjà rencontré aux détours d'une allée dans un centre commercial, car Hubert Théroux les fréquente beaucoup. Mais s'il passe autant de temps dans cet environnement, ce n'est pas en tant que consommateur, mais bien en tant qu'artiste.



photo: Sylviane Lanthier

Hubert Théroux et la toile sur laquelle il travaille, une commande pour venir en aide à un foyer pour personnes âgées.

Peintre spécialisé dans un style réaliste, Hubert Théroux propose depuis près de 20 ans des toiles qui dépeignent des paysages des Prairies. Et pour réussir à vendre sa production, il a trouvé un moyen: joindre les rangs d'une coopérative d'artisans et d'artistes qui exposent leurs œuvres dans un des lieux les plus publics et le plus démocratiques qui soient: les centres commerciaux. (1)

«Il y a dix ans, raconte-t-il, je devais travailler pas mal fort. Mais j'ai maintenant des gens qui me connaissent et me suivent. Et quand je vais dans les mails, je jacasse avec les clients à longueur de journée!»

Si vous avez en tête que les artistes sont la plupart du temps des gens un peu bohèmes, qui ne parlent que de la pureté de leur art, oubliez ça. Ce portrait-là n'est pas celui d'Hubert Théroux. Lui qui réussit à vivre de ses toiles depuis 1978, sait que pour mettre du beurre sur son pain, il faut aussi penser marketing et ventes.

Trouver sa niche

«Comparons ça avec les chanteurs, dit-il. Il y a les grandes vedettes et il y a tous ces musiciens qui font les bars. On peut rêver et vouloir devenir une vedette, mais il y a aussi un marché pour les autres.

«Moi, je suis chanceux: ce que j'aime faire comme style de peinture correspond à ce que beaucoup de gens recherchent. Mais je sais aussi qu'à cause de mon style, je ne serai jamais éligible pour une bourse du Conseil des arts!»

Pourtant, Hubert Théroux met du temps et beaucoup de soins dans la réalisation de ses toiles. Elles sont la plupart du temps basées sur des paysages manitobains qu'il a photographiés, auxquels il ajoute des éléments le plus souvent humain. Très réalistes, ses toiles ont la précision d'une photographie. Et ce n'est pas un hasard: si Hubert Théroux a découvert la peinture alors qu'il était adolescent à Cardinal, il a aussi été photographe, un métier qui l'a fait vivre pendant dix ans avant qu'il ne choisisse définitivement la peinture.

Des portraits d'époque

Ce qui caractérise les toiles d'Hubert Théroux, c'est aussi la nostalgie qui s'en gégage. «J'ajoute aux paysages des gens qui font comme une histoire, explique-t-il, et ces gens sont situés dans les années 1930 et 1940.» Une de ces toiles met ainsi en scène des enfants à la sortie d'une école de campagne. «J'allais dans une école comme celle-là, raconte-t-il. Et c'est vrai que j'aime les valeurs et le genre de vie de ces années-là. Aujourd'hui, lance cet artiste qui a aussi travaillé plusieurs années à dessiner des écussons pour la compagnie Sportswear Specialties, même les fermiers portent des casquettes avec des logos dessus! On vit dans un monde où il y a de la publicité partout.»

Dans l'atelier situé dans une pièce du sous-sol de sa maison de Southdale, Hubert Théroux oublie ainsi les travers de notre fin de siècle et se concentre sur la douzaine de toiles originales qu'il produit chaque année. Pour arriver à vivre de son travail, il propose aussi des reproductions de ces toiles. Chaque affiche est imprimée à un certain nombre d'exemplaires, toutes numérotées, signées et encadrées par l'artiste.

«Quand je peins, dit-il, il y a deux choses que je veux faire, selon la toile. Et c'est soit produire de la lumière sur mes toiles et alors les détails réalistes ne sont pas ma priorité, soit privilégier les détails.» De sa bibliothèque où figurent plusieurs volumes traitant de peinture, il sort un recueil de Robert Bateman, qu'il feuillette avec admiration. «Je ne peux pas me comparer à quelqu'un comme lui», note cet autodidacte qui regrette cependant qu'au Canada, l'art réaliste comme l'art naturaliste soient aussi peu reconnus.

«Les musées publics ne reconnaissent pas l'art naturaliste comme un art véritable. Et pourtant, j'ai lu dans un article qu'au Japon, on reconnaissait ça comme un mouvement de peinture au Canada. Si tu fais de l'art réaliste, les musées vont te critiquer comme quelqu'un qui fait des posters. Mais si tu fais de l'art moderne, tu peux faire la même chose et c'est correct. Tu peux aller dans un musée et acheter une reproduction de Picasso, et là, c'est un poster que tu achètes! Mais ça, c'est correct!»

Dans le circuit des foires et des centres commerciaux où il a trouvé sa niche, Hubert Théroux reste loin des contradictions de l'art officiel et se consacre à son travail, en y mettant tout son talent et son désir d'apprendre.

Sylviane LANTHIER

(1) Hubert Théroux sera au centre Kildonan du 26 au 31 mai, au centre Saint-Vital du 2 au 7 juin et au Brandon Shoppers Mall du 16 au 21 juin.

Télé-horaire de la semaine du 19 au 25 mai 1997



SRC Télévision Manitoba

Du lundi au vendredi de 5 h à 16 h

- 6h00 Le Monde ce matin
- 6h30 Bon matin
- 9h00 Les P'tits Bonheurs de Clémence
- 10h00 Attention, c'est chaud!
- 10h30 Christiane Charette en...
- 11h30 Poivre et sel
- 12h00 Le Midi
- 12h30 L'Espace d'une vie
- 13h30 Marilyn
- 14h00 Les Yeux du cœur
- 15h00 Les Chatouilles
- 15h01 Pacha et les chats
- 15h15 Iris le gentil professeur
- 15h30 Tao Tao
- 16h00 La Bande à Picsou

Lundi

- 16h27 Bêtes pas bêtes +
- 17h00 Watatatow
- 17h30 Fa si la chanter
- 18h00 Çe Soir Ouest
- 18h30 Élections 1997
- 19h00 Jardin d'aujourd'hui
- 19h30 Mr. Bean
- 20h00 Astéroïde
- 21h00 Enjeux
- 22h00 Le Téléjournal
- 22h25 Le Point
- 23h00 La Météo
- 23h01 Ce Soir Ouest
- 23h30 Les Nouvelles du sport
- 23h45 Splendeurs naturelles
- 23h50 Découverte
- 0h35 Fin des émissions

Mardi

- 16h27 Océane
- 17h00 Watatatow
- 17h30 Élections 1997
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 La Soirée du hockey
- 21h00 Le Téléjournal
- 21h25 Le Point
- 22h00 La Météo
- 22h01 Manitoba ce soir
- 22h30 La Facture
- 23h01 Fa si la chanter
- 23h30 Les Nouvelles du sport
- ➤ 23h45 Cinéma: **Le Ciel de Paris.** *Fr. 1991. Drame sentimental. Suzanne partage un appartement avec Marc, qui est homosexuel. Ils se lient d'amitié avec Lucien, mais tout se complique, car Marc aime Lucien, qui, lui, est épris de Suzanne. De son côté, celle-ci rêve à un autre.*
- 1h35 Fin des émissions

Mercredi

- 16h27 Les mondes de Sismi
- 17h00 Watatatow
- 17h30 Fa si la chanter
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 Élections 1997
- 19h00 Moi et l'autre...
- 19h30 C'est juste une farce!
- 20h00 *Titre à communiquer*
- 21h00 Zoom
- 22h00 Le Téléjournal
- 22h25 Le Point
- 23h00 La Météo
- 23h01 Manitoba ce soir
- 23h30 Les Nouvelles du sport
- 23h45 Vues d'ici
- 1h20 Fin des émissions

Jeudi

- 16h27 Sur la piste
- 17h00 Watatatow
- 17h30 Élections 1997
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 La Soirée du hockey
- 21h00 Le Téléjournal
- 21h25 Le Point
- 22h00 La Météo
- 22h01 Manitoba ce soir
- 22h30 Un gars, une fille
- 23h01 Fa si la chanter
- 23h30 Les Nouvelles du sport
- ➤ 23h45 Cinéma: **Une pause... quatre soupirs.** *É.-U. 1993. Comédie dramatique. Le temps d'une fin de semaine, quatre jeunes gens se laissent aller au rythme de la vie. Des relations se brisent et se forment, des désirs naissent, des souvenirs meurent, des départs et des retours se succèdent dans une sorte de quête illusoire.*
- 1h50 Fin des émissions

Vendredi

- 16h27 Les Intrépides
- 17h00 Génies en herbe
- 17h30 Fa si la chanter
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 Élections 1997
- 19h00 Histoires fantastiques
- 19h30 Le Cirque du Soleil
- 21h00 Scoop
- 22h00 Le Téléjournal
- 22h25 Le Point médias
- 23h00 La Météo
- 23h01 Manitoba ce soir
- 23h30 Les Nouvelles du sport
- ➤ 23h45 Cinéma: **Retour à Snowy River.** *É.-U. 1988. Drame. Après avoir rassemblé un troupeau de chevaux sauvages dans une région montagneuse de l'Australie, un jeune homme revient chez lui dans l'espoir d'épouser celle qu'il aime.*
- 1h50 Fin des émissions

Samedi

- 6h35 Tiny Toons
- 7h00 Les Chatouilles du matin
- 7h02 Budgie, le petit hélicoptère
- 7h31 La Bande à Ovide
- 7h50 Bravo la famille
- 8h15 Doug
- 8h40 Aladdin
- 9h05 Timon & Pumbaa
- 9h30 Bouledogue bazar
- 10h05 Marsupilami
- 10h15 Animaniacs
- 10h40 Tiny Toons
- 11h00 La bande à Picsou
- 11h30 Fais-moi peur!
- ➤ 12h00 Cinéma: **Tron.** *É.-U. 1982. Drame de science-fiction. Kevin Flynn, ingénieur en électronique, a mis au point des jeux vidéo dont le secret lui a été volé par l'administrateur d'une entreprise spécialisée en informatique. Afin de prouver la fraude dont il est victime, Flynn cherche à utiliser l'ordinateur sophistiqué de la firme en question.*
- 14h00 L'Accent francophone
- 15h00 M'aimes-tu?
- 15h30 On aura tout vu!
- 16h00 Perfecto
- 16h30 L'Arche de Noé
- 17h00 Branché
- 17h30 Gros plan
- 18h00 Le Téléjournal
- 18h30 La Soirée du hockey
- 21h00 LeTéléjournal
- 21h24 La Météo
- 21h25 Les Nouvelles du sport
- ➤ 21h45 Télé-sélection: **Rapa-nui.** *É.-U. 1994. Drame. Avant l'arrivée des Européens sur l'île de Pâques, la tribu des Longues Oreilles impose sa loi à celle des Courtes Oreilles, en forçant celle-ci à sculpter de gigantesques statues. Un membre de la famille royale et son ami, appartenant à une caste inférieure, désirent changer cette situation.*
- 1h05 Fin des émissions

Dimanche

- 6h35 Tiny Toons
- 7h00 Les chatouilles du matin
- 7h02 Histoires de peluches
- 7h10 Les histoires du Père Castor
- 7h31 Le monde irrésistible de Richard Scarry
- 7h55 La Bande à Dingo
- 8h20 Madeline sauvée des eaux
- 8h45 Iznogoud
- 9h00 Bouledogue bazar
- 9h15 Manigances
- 9h45 Parcelles de soleil
- 10h00 Le jour du Seigneur
- 11h00 Point de presse
- 11h30 Scully rencontre
- 12h00 La semaine verte
- 13h00 Second regard
- 13h30 En toute liberté
- 14h00 La Soirée du hockey
- 17h00 Le Téléjournal
- 17h15 Découverte
- 18h00 Les Grands Prix de formule 1 1997
- 19h00 Juste pour rire
- 20h00 Les beaux dimanches: **La Vie d'un héros**
- 22h00 Le Téléjournal
- 22h20 Le Point
- 23h00 La Météo
- 23h22 Les Nouvelles du sport
- ➤ 23h24 Ciné-club: **La Prisonnière du désert.** *É.-U. 1956. Drame. Après la guerre de Sécession, Ethan s'installe chez son frère Aaron. Au retour d'une poursuite contre des voleurs de bétail, il découvre le ranch incendié et les corps des siens carbonisés, sauf ceux de ses deux nièces. Il part avec des compagnons à la recherche des jeunes filles.*
- 1h25 Fin des émissions

TVA



Du lundi au vendredi de 5 h à 16 h

- 5h00 Salut, bonjour!
- 8h00 Bla bla bla
- 9h00 Taillefer et fille
- 10h00 Aimer
- 10h30 Ciné-congé: **Une défense canon (L)** La vie à Montréal
- 10h45 Un jour à la fois
- 12h30 Télé-achats
- 13h30 Les feux de l'amour
- 14h30 Top modèles
- 15h00 Claire Lamarche
- 16h00 19e Festival international du cirque de Monte-Carlo (L) Les amuse-gueules

Lundi

- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Piment fort
- 18h00 Politiquement Colette
- 18h30 Les ailes de la mode
- 19h00 Place Melrose
- 20h00 Les oiseaux se cachent pour mourir
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h30 Les Francofolies de Montréal
- 22h30 TVA sports
- 22h58 Télé-achats
- 23h51 Info National média
- 1h45 Fin des émissions

Mardi

- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Piment fort
- 18h00 Terre 2
- 19h00 Match de la vie
- 20h00 Les grands procès
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h30 Cha ba da
- 22h30 TVA sports
- 22h58 Télé-achats
- 23h51 Info National média
- 1h45 Fin des émissions

Mercredi

- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Piment fort
- 18h00 La poule aux œufs d'or
- 18h30 Fleurs et jardins
- 19h00 Beverly Hills 90210
- 20h00 Des crimes et des hommes
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h30 Cha ba da
- 22h30 TVA sports
- 23h01 Télé-achats
- 23h54 Info National média
- 1h48 Fin des émissions

Jeudi

- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Piment fort
- 18h00 Chambres en ville
- 19h00 Alerte à Malibu
- 20h00 Reporter
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h30 Cha ba da
- 22h30 TVA sports
- 22h58 Télé-achats
- 23h51 Info National Média
- 1h45 Fin des émissions

Vendredi

- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Piment fort
- 18h00 J.E.
- ➤ 19h00 Ciné-Columbo: **Columbo: Il y a toujours un truc.** *Am. 1988. Drame policier. Un détective rusé démasque un devin qui a tué un magicien.*
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h30 Cha ba da
- 22h30 TVA sports
- 23h04 Télé-achats
- 23h57 Info National média
- 1h52 Fin des émissions

Samedi

- 5h30 Salut, bonjour!
- 8h00 Bibi et Geneviève
- 9h00 Mighty Max
- 9h30 Les ailes de la mode
- 10h00 Télé-achats
- 10h30 Infopublicités
- ➤ 11h00 Ciné week-end: **Protocole.** *Am. 1984. Comédie satirique. Devenue par pur hasard une héroïne nationale, une serveuse de cabaret est manœuvrée par les services diplomatiques pour amadouer un émir arabe.*
- ➤ 13h00 Ciné week-end: **Mister Mom - Profession: Père au foyer.** *Am. 1983. Comédie. Les tribulations d'un jeune ingénieur sans emploi relégué aux tâches ménagères lorsque sa femme trouve du travail.*
- 15h00 Tournoi de quilles en équipes
- 16h00 Vins et fromages
- 16h30 Fleurs et jardins
- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- ➤ 17h30 Ciné-extra: **American Flyers.** *Am. 1985. Drame sportif. Malgré qu'il croit souffrir d'une maladie mortelle, un passionné de cyclisme accepte de participer à une course exigeante avec son frère médecin.*
- ➤ 20h00 Ciné-extra: **Ménage à trois.** *Am. 1994. Comédie de mœurs. Victime d'une erreur administrative, une collégienne doit partager une résidence étudiante avec deux garçons.*
- 22h00 Le TVA, édition réseau et TVA Sports
- ➤ 22h57 Ciné-lune: **L'échelle de Jacob.** *Am. 1990. Drame fantastique. Un facteur new-yorkais souffrant d'hallucinations est convaincu que ses maux proviennent d'une épreuve subie durant la guerre du Viêt-nam.*
- 1h26 Télé-achats
- 1h52 Info National Média
- 3h47 Fin des émissions

Dimanche

- 5h30 Salut, bonjour!
- 8h00 Bibi et Geneviève
- 9h00 Beetle Juice
- 9h30 Complètement marteau
- 10h00 Télé-achats
- 10h30 Infopublicités
- 11h00 Finances
- 11h30 Vidéo rock détente
- 12h00 Infopublicité
- ➤ 13h00 Ciné week-end: **La passion criminelle.** *Can. 1990. Drame policier. Un architecte tente de prouver son innocence après avoir été accusé de meurtre par une jeune femme qu'il aurait rencontrée dans un bar.*
- ➤ 15h00 Ciné famille: **Le voyage de Charlemagne.** *Am. 1983. Mélodrame. Affrontant tous les dangers, un chien traverse les États-Unis pour rejoindre sa maîtresse.*
- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Chacun son tour
- 18h30 Drôle de vidéo
- ➤ 19h00 Ciné-dimanche: **Le feu de la danse.** *Am. 1983. Drame musical. Une jeune fille de Pittsburgh, qui exerce le métier de soudeur, rêve de devenir ballerine.*
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h25 TVA sports
- 21h51 Complètement marteau
- 22h20 Finances
- 22h49 Télé-achats
- 23h14 Info National média
- 1h09 Fin des émissions

Prenez note que l'heure de diffusion des émissions en fin de soirée à la télévision de la SRC est modifiée en raison du hockey.

Le Jour du Seigneur:
le dimanche 25 mai à 10 h à la SRC
Messe célébrée à la paroisse Saint-Nom-de-Jésus, à Beresford Bathurst, par Robert McGraw, prêtre.

TV5 La Télévision Internationale

Du lundi au vendredi de 5 h à 15 h

- 5h25 TV5 minutes
- 5h30 Télématin
- 7h30 Magellan (L) / Les Prix du Québec 1995 (Ma) / Espace francophone (Me) / Horizons francophones (J) / Plaisir de lire (V)
- 7h55 TV5 minutes
- 8h00 Téléscope (L) / Les Arts en liberté (Ma) / Sous la couverture (Me) / Polémiques (J) / Viva (V)
- 8h45 Hexagone (L) / Vivre avec (Ma) / 7 jours en Afrique (Me) / Télétourisme (J) / Génération sensations (V)
- 9h00 Bons baisers d'Amérique (L) / Strip-tease (Ma) / Temps présent (Me) / La Tournée du Grand Duc (J) / Rencontre entre deux mondes (V)
- 10h00 Bus et compagnie
- 10h45 Gourmandises (sauf V)
- 11h00 Paris lumières
- 11h25 TV5 minutes
- 11h30 Journal de France 3
- 12h00 Bouillon de culture (L) / Les Beaux Joueurs (Ma) / Le Château des oliviers (Me) / Ça se discute (J) / Faites vos gammes (V)
- 13h00 Claire Lamarche (V)
- 13h05 7 sur 7 (L)
- 13h30 Panorama (Me)
- 13h45 Vivre avec (V)
- 14h00 Journal télévisé de TV5
- 14h25 La Météo des 5 continents
- 14h30 La Chance aux chansons
- 15h00 En toute liberté (L) / Sous la couverture (Ma) / Horizons francophones (Me) / Temps d'affaires (J) / Arobas (V)

Lundi

- 15h30 Les Prix du Québec 1995
- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Pyramide
- 17h00 Des Chiffres et des lettres
- 17h30 Studio Gabriel
- 18h00 Journal télévisé de France 2
- 18h30 Le Château des oliviers
- 20h00 Comment ça va?
- 21h00 Paris lumières
- 21h27 La Météo des 5 continents
- 21h30 Journal télévisé belge
- 22h00 Studio Gabriel
- 22h30 Le Cercle de minuit
- 23h45 Le Soir 3
- 0h15 Reflets
- 1h15 Concert
- 1h45 Mouvements
- 2h15 RFI

Mardi

- 15h45 7 jours en Afrique
- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Pyramide
- 17h00 Des Chiffres et des lettres
- 17h30 Studio Gabriel
- 18h00 Journal télévisé de France 2
- 18h45 Ça se discute
- 20h45 Temps présent
- 21h35 Journal télévisé belge
- 22h05 Studio Gabriel
- 22h30 Le Cercle de minuit
- 23h45 Le Soir 3
- 0h15 Médecins de nuit
- 1h15 Sport Africa
- 2h00 Génération sensations
- 2h15 RFI

Mercredi

- 15h30 Y'a pas match
- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Pyramide
- 17h00 Des Chiffres et des lettres
- 17h30 Studio Gabriel
- 18h00 Journal télévisé de France 2
- 18h30 Envoyé spécial
- 20h00 La Tournée du Grand Duc
- 21h00 Paris lumières
- 21h27 La Météo des 5 continents
- 21h30 Journal télévisé belge
- 22h00 Studio Gabriel
- 22h30 Le Cercle de minuit
- 23h45 Le Soir 3
- 0h50 Ça se discute
- 2h15 RFI

Jeudi

- 15h30 Plaisir de lire
- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Pyramide
- 17h00 Des Chiffres et des lettres
- 17h30 Studio Gabriel
- 18h00 Journal télévisé de France 2
- 18h30 Taratata
- 19h45 Génération sensations
- 20h00 Rencontre entre deux mondes
- 21h00 Paris lumières
- 21h27 La Météo des 5 continents
- 21h30 Journal télévisé belge
- 22h00 Émission spéciale de débat
- 23h30 *Émission à communiquer*
- 23h45 Le Soir 3
- 0h15 Envoyé spécial
- 1h45 Évasion
- 2h15 RFI

Vendredi

- 15h30 Découverte
- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Pyramide
- 17h00 Des Chiffres et des lettres
- 18h00 Journal télévisé de France 2
- 18h30 Thalassa
- 19h30 Faut pas rêver
- 20h30 Montagne
- 21h00 Paris lumières
- 21h27 La Météo des 5 continents
- 21h30 Journal télévisé belge
- 22h00 Studio Gabriel
- 22h30 Bon week-end
- 23h15 Y'a pas match
- 23h45 Le Soir 3
- 0h15 Le Château des oliviers
- 1h45 Bouillon de culture
- 2h55 RFI

Samedi

- 5h25 TV5 minutes
- 5h30 Le Chemin des écoliers
- 6h00 Pique-nique
- 6h30 Visions d'amérique
- 6h45 Hexagone
- 7h00 Le Petit Journal
- 7h30 Évasion
- 7h55 TV5 minutes
- 8h00 Sport Africa
- 8h45 7 jours en Afrique
- 9h00 Reflets
- 10h00 Montagne
- 10h30 Faites vos gammes
- 11h25 TV5 minutes
- 11h30 Journal de France 3
- 12h00 Découverte
- 12h30 Génies en herbe
- 13h00 Magellan
- 13h30 Arobas
- 14h00 Journal télévisé TV5
- 14h25 La Météo des 5 continents
- 14h30 Le Jardin des bêtes
- 15h00 Fleurs et jardins
- 15h30 Vins et fromages
- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Pyramide du samedi
- 17h00 Faut pas rêver
- 18h00 Journal télévisé de France 2
- 18h30 Étonnant et drôle
- 20h30 Télécinéma
- 21h00 Avoir 16 ans
- 21h27 La Météo des 5 continents
- 21h30 Journal télévisé belge
- 22h00 Jazz en folie
- 22h30 Alice
- 23h00 Viva
- 23h45 Le Soir 3
- 0h00 Taratata
- 1h15 Bon week-end
- 2h00 Télécinéma
- 2h30 RFI

Dimanche

- 5h25 TV5 minutes
- 5h30 Rêves en Afrique
- 6h00 Avoir 16 ans
- 6h30 Fleurs et jardins
- 7h00 Le Petit Journal
- 7h30 Outremers
- 7h55 TV5 minutes
- 8h00 L'École des fans
- 8h45 Télétourisme
- 9h00 Thalassa
- 10h00 Musique classique
- 11h00 Vins et fromages
- 11h25 TV5 minutes
- 11h30 Journal télévisé de France 3
- 12h00 Jazz en folie
- 12h30 Élections législatives françaises
- 17h30 L'École des fans
- 18h15 Grand tourisme
- 18h30 Bons baisers d'Amérique
- 19h30 Bouillon de culture
- 20h35 Déjà le retour
- 21h00 Paris lumières
- 21h27 La Météo des 5 continents
- 21h30 Journal télévisé belge
- 22h00 Au nom de la loi
- 23h05 Faxculture
- 23h45 Le Soir 3
- 0h00 Étonnant et drôle
- 2h00 Déjà le retour
- 2h30 RFI

RDI

Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 20 h

- 4h30 Le monde ce matin
- 5h30 Bon matin
- 8h00 Le monde ce matin
- 8h30 Raison passion (lundi) / Au travail ! (mardi au vendredi)
- 9h00 Le monde ce matin
- 9h30 Le point médias (lundi) / Le point (mardi au vendredi)
- 10h00 L'Atlantique en direct
- 11h00 Euronews
- 11h30 Le Québec en direct
- 13h00 L'Ontario en direct
- 14h00 L'Ouest en direct
- 15h00 Le journal de France 2
- 15h35 Marchés boursiers • Météo • Bulletin de santé • Griffe
- 16h00 Aujourd'hui
- 17h00 Euronews
- 17h30 Au travail!
- 18h00 L'édition internationale
- 18h30 Capital actions
- 19h00 Grands reportages
- 20h00 Le journal RDI

Lundi

- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 22h00 Le téléjournal
- 22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 23h00 Info-nuit
- 23h30 Euronews
- 0h00 Info-Pacifique
- 0h30 Capital actions
- 1h00 Info-nuit
- 1h30 Courants du Pacifique
- 2h00 Info-Pacifique
- 2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 3h00 Le téléjournal
- 3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec

Mardi

- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 22h00 Le téléjournal
- 22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 23h00 Info-nuit
- 23h30 Euronews
- 0h00 Info-Pacifique
- 0h30 Capital actions
- 1h00 Info-nuit
- 1h30 Raison passion
- 2h00 Info-Pacifique
- 2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 3h00 Le téléjournal
- 3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec

Mercredi

- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 22h00 Le téléjournal
- 22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 23h00 Info-nuit
- 23h30 Euronews
- 0h00 Info-Pacifique
- 0h30 Capital actions
- 1h00 Info-nuit
- 1h30 Horizons francophones
- 2h00 Info-Pacifique
- 2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 3h00 Le téléjournal
- 3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec

Jeudi

- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 22h00 Le téléjournal
- 22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 23h00 Info-nuit
- 23h30 Euronews
- 0h00 Info-Pacifique
- 0h30 Capital actions
- 1h00 Info-nuit
- 1h30 Trajectoires
- 2h00 Info-Pacifique
- 2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 3h00 Le téléjournal
- 3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec

Vendredi

- 20h30 Scully RDI
- 21h00 Montréal en spectacle
- 21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 22h00 Le téléjournal
- 22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 23h00 Info-nuit
- 23h30 Euronews
- 0h00 Info-Pacifique
- 0h30 Capital actions
- 1h00 Info-nuit
- 1h30 Courants du Pacifique
- 2h00 Scully RDI
- 2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 3h00 Le téléjournal
- 3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec

Samedi

- 4h30 Euronews
- 5h00 Le monde ce matin
- 5h30 Griffe
- 6h00 Le monde ce matin
- 6h30 Montréal en spectacle
- 7h00 RDI week-end
- 7h30 Québec actualités
- 8h00 La semaine verte
- 9h00 Trajectoires
- 9h30 Montréal en spectacle
- 10h00 Griffe
- 10h30 Entrée des artistes
- 11h00 RDI week-end
- 11h30 Bulletin des jeunes
- 12h00 Branché
- 12h30 Au travail!
- 13h00 Enjeux
- 14h00 Montréal cette semaine
- 14h30 La facture
- 15h00 Le journal de France 2
- 15h30 Bulletin de santé
- 16h00 Aujourd'hui
- 16h30 Bulletin des jeunes
- 17h00 Branché
- 17h30 Journal du siècle
- 18h00 Le monde ce soir
- 18h30 Un Canadien à...
- 19h00 Grands reportages
- 20h00 Le journal RDI
- 20h30 Entrée des artistes
- 21h00 Le point final
- 22h00 Le téléjournal
- 22h30 Griffe
- 23h00 Info-nuit
- 23h30 Euronews
- 0h00 Un Canadien à...
- 1h00 Info-nuit
- 1h30 Montréal en spectacle
- 2h00 Trajectoires
- 2h30 Bulletin des jeunes
- 3h00 La semaine verte
- 4h00 Québec actualités

Dimanche

- 4h30 Bulletin de santé
- 5h00 Le monde ce matin
- 5h30 Temps d'affaires
- 6h00 La semaine verte
- 7h00 RDI week-end
- 7h30 Montréal en spectacle
- 8h00 L'accent francophone
- 8h30 Point de presse
- 9h00 Option éducation
- 10h00 La facture
- 10h30 Journal du siècle
- 11h00 RDI week-end
- 11h30 Bulletin des jeunes
- 12h00 Un Canadien à...
- 12h30 Impact
- 13h00 Courants du Pacifique
- 13h30 Horizons francophones
- 14h00 Enjeux
- 15h00 Le journal de France 2
- 15h30 Le journal du siècle
- 16h00 Aujourd'hui
- 16h30 Bulletin des jeunes
- 17h00 Horizons francophones
- 17h30 Griffe
- 18h00 Le monde ce soir
- 18h30 La facture
- 19h00 Grands reportages
- 20h00 Le journal RDI
- 20h30 Scully RDI
- 21h00 Point de presse
- 21h30 Second regard
- 22h00 Le téléjournal
- 22h30 La facture
- 23h00 Info-nuit
- 23h30 Euronews
- 0h00 Griffe
- 0h30 Entrée des artistes
- 1h00 Info-nuit
- 1h30 Scully RDI
- 2h00 L'accent francophone
- 2h30 Bulletin des jeunes
- 3h00 Info-nuit
- 3h30 Horizons francophones
- 4h00 Bulletin de santé

SPORT

Suivez les conseils de Michel Bazin

Des vélos pas tous égaux

Quand vous vous rendez dans une boutique de vélo, vous observez sûrement qu'il y en a beaucoup qui se ressemblent. Mais l'un est à 800 $ et l'autre à 400 $. En soulevant les vélos du sol, vous constatez que le plus coûteux est celui qui est aussi le plus léger. Pourquoi? Parce qu'il a, soit un dérailleur de meilleure qualité, des freins de suspension ou un cadre en aluminium.

«Il faut que les gens sachent pour quelles raisons ils achètent un vélo, lance le gérant de la succursale Olympia vélo sur le chemin Sainte-Mary à Saint-Boniface, Michel Bazin. C'est inutile de se procurer un vélo de 700 $ si vous l'utilisez seulement les fins de semaine.»

Selon Michel Bazin, pour faire un bon achat, il faut se poser deux questions fondamentales: Premièrement, quelle en sera mon utilisation? Deuxièmement, je ferai des ballades dans les rues ou j'emprunterai des sentiers? «Quand nous réussissons à poser ces questions aux clients, c'est très facile de bien les conseiller, mentionne-t-il. Il y a une telle panoplie de marques et de modèles que les consommateurs ne savent plus quoi acheter.»



photo: Marc-Éric Bouchard

Selon Michel Bazin les consommateurs doivent poser plus de questions.

La plupart des boutiques spécialisées offrent un choix de dix fabriquants différents et une dizaine de dérailleurs et de bras de vitesse. Les consommateurs achètent des vélos en changeant les déraillleurs et des bras de vitesse de meilleures qualités. La plupart des cadres ont des garanties de 25 ans. Depuis quelques années, les fabricants canadiens et américains utilisent de plus en plus l'aluminium pour construire la plupart des pièces du vélo. «Les constructeurs dont Trek, Rocky Mountain et Giant tentent à chaque année de fabriquer des vélos de moins de 25 livres, souligne Michel Bazin. Les vélos en aluminium sont surtout destinés à ceux qui participent à des compétitions.»

Les prix

Depuis quelques années, toutes les roues sont faites en aluminium. Michel Bazin croit que pour les promenades occasionnelles, un cadre en fer, avec 21 vitesses ne devraient pas dépasser 500 $. «Les prix variront tout dépendant de la qualité du dérailleur et des freins, dit-il. «Des guidons confortables et pratiques peuvent vous côutez plus cher. Mais mieux vaut débourser un peu plus et être confortable», insiste-t-il.

Comme dans le domaine des voitures, Michel Bazin estime que les prix des vélos varient selon l'équipement qu'on y ajoute. «Les prix vont de 300 $ à 3 000 $, explique-t-il. Quand les adeptes veulent pratiquer le vélo dans des sentiers, ils doivent poser des freins de suspension qui côutent entre 600 $ et 800 $. Que ce soit en graphite, en aluminium, en fibre de verre ou en métal, il y a en a pour tous les goûts.»

Les accessoires

Même si le gouvernement manitobain n'exige pas encore le port du casque protecteur, Michel Bazin le recommande. «Il y a tellement d'accidents qu'il faut se protéger la tête, dit-il. Pour une soixantaine de dollars, c'est inutile de prendre des risques.»

Depuis quelques années, les chariots pour enfants sont de plus en plus populaires. Les prix varient entre 250 $ et 700 $. Pour ce qui est des supports qu'on place sur les voitures, là aussi, il y a différents modèles. Il s'agit de s'assurer que le support est compatible avec la grosseur de la voiture. «Il faut s'assurer de bien installer le porte-vélo, note Michel Bazin. Certains concessionnaires automobiles les vendent et les installent. C'est préférable de faire confiance à des spécialistes.»

Âgé de 26 ans, Michel Bazin travaille dans le domaine des vélo depuis plus de neuf ans. Peu importe la marque, il croit qu'il faut considérer avant tout le service. «Si les consommateurs reçoivent de judicieux conseils, ils protégeront longtemps leur vélo, dit-il. Si les clients doutent du service après-vente, ils devraient changer de boutique!»

Marc-Éric BOUCHARD

Santé Sud-Est inc.

Ouverture officielle le 20 mai

L'Office régional chargé de gérer les soins de santé dans la région de La Broquerie, Sainte-Anne-des-Chênes, Saint-Pierre-Jolys, etc., procédera à l'ouverture officielle de ses bureaux le mardi 20 mai 1997.

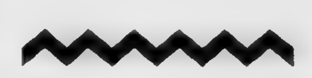
La cérémonie d'inauguration de Santé Sud-Est inc. aura lieu à 16 h 30 dans les bureaux de l'organisme, situés dans l'édifice municipal de La Broquerie, au 49, rue Principale (téléphone: (204) 424-5880). Entre 16 h et 19 h, la population est invitée à venir rencontrer le personnel, le conseil d'administration et le directeur, Reg Toews. Les gens pourront également en profiter pour se renseigner sur le rôle de ce nouvel organisme, entré en fonction au début d'avril, ainsi que sur la gestion des soins de santé, des hôpitaux et des autres institutions de santé dans la région.

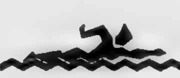
S. L.



En route vers Brandon

par Marc-Éric Bouchard




Chaque semaine d'ici aux jeux du Canada qui auront lieu à Brandon, du 9 au 23 août, *La Liberté* vous propose de découvrir un ou une jeune athlète manitobain(e).

Chantelle Capner

Age: elle a 17 ans.

Poids: 145 livres.

Grandeur: 5 pieds 7 pouces.

Côté sport

Discipline/spécialisation: softball.

Position: troisième but.

Compétitions prévues à Brandon: le tournoi de softball, qui aura lieu du 9 au 16 août.

Objectifs: remporter la médaille d'or.

But ultime: participer au Jeux olympiques.

Plus grand rêve: remporter un médaille aux Jeux olympiques.

Autres sports pratiqués: volley-ball, ringuette, basketball, l'athlétisme et le hand-ball.



Participations précédentes à des compétitions régionales, provinciales et nationales: elle a participé à plusieurs compétitions provinciales.

Médailles obtenues, championnats remportés: elle a participé au Jeux de l'Ouest en Colombie-Britannique en 1995. Son équipe, les Smitty's Terminator, a gagné la médaille d'or lors du Championnat canadien de softball à Brandon en 1996.

Côté scolaire

École fréquentée: elle fréquente l'académie St. Mary de Winnipeg. L'an prochain, elle étudiera à l'Université du Manitoba.

Matières préférées: les mathématiques et les cours d'informatique.

Ambitions professionnelles: elle veut devenir ingénieure dans le domaine de l'informatique.

Côté personnel

Loisirs: elle adore pratiquer différents sports et elle aime voir des films.

Idoles: Chantelle veut suivre l'exemple des vétérantes.

Famille: elle est la fille de Karl et Tammy Capner de Saint-Boniface. Sa sœur Christie est agée de 15 ans et son frère Chad a 13 ans.

Porte-bonheur: aucun.

Meilleure performance à date: sa médaille d'or lors du Championnat canadien de Brandon en 1996.

Cette chronique hebdomadaire est rendue possible grâce aux commanditaires suivants:

Daniel Saurette et Natalie Paquin du collège Louis-Riel

Victoire convaincante

Daniel Saurette et Natalie Paquin du collège Louis-Riel ont remporté le championnat provincial de badminton présenté à Portage-la-Prairie les 9 et 10 mai.

Le duo mixte a vaincu Rachelle Jutras et Brad Demers de l'institut collégial Vincent- Masey de Winnipeg par le pointage de 15-6 et 15-2. «Nous avons bien joué toute la fin de semaine, note Natalie Paquin. Notre coordination était à point. Avant la finale nous étions très nerveux. Mais après dix minutes, nous avions le contrôle du match.»

Natalie Paquin constate que les nombreux efforts quelle a mis afin d'améliorer son jeu lui apportent beaucoup de satisfaction. «Je peux enfin dire: mission accomplie!»

Daniel saurette et Natalie Paquin feront partie de la délégation des Jeux francophones de l'Ouest qui auront lieu à Saint-Boniface du 27 au 30 juin.

Pour sa part, Daniel Saurette a été nommé athlète de la semaine se terminant le 11 mai. «C'est flatteur d'être reconnu parmi les meilleurs, indique-t-il. Je joue pour mon plaisir. Mais si je suis reconnu, tant mieux.»

Encore cette année, les représentants du collège Louis-Riel ont très bien fait en terminant en deuxième position au classement cumulatif avec 45 points, 7 de moins que l'institut collégial Vincent-Massey.

M.-É. B.

Jeux du Québec du 1er au 10 août 1997

Une délégation de Saint-Boniface à Montréal

Des jeunes athlètes franco-manitobains participeront à la 33e édition de la Finale des Jeux du Québec qui aura lieu à Montréal du 1er au 10 août. La délégation de Saint-Boniface participera au Tournoi international de l'Amitié. Elle consiste en deux formations sportives, une équipes masculine de soccer et une équipe de volley-ball.

Saint-Boniface est l'une des six villes à l'extérieur du Québec ayant reçu une invitation. Les villes de Tracadie au Nouveau-Brunswick, Chéticamp en Nouvelle-Écosse, Lyon en France, Tunis en Tunisie et Hanoï au Vietnam sont également inscrites au tournoi. Les deux enseignants Rachelle Fréchette et Mayur Raval sont les entraîneurs et André Brin est le chef de mission.

M.-É. B.

Vous pouvez encore gagner!

La saison du Moose est terminée... mais la tradition se poursuit! Chaque semaine d'ici au 27 juin, les personnes participant au tirage pourront gagner un exemplaire de: ***Le Hockey d'un but à l'autre****, de Jean Perron, autographié par l'auteur.*

Les tirages de billets sont réservés à nos abonnés seulement.

Pour gagner, il faut:

1. Trouver la réponse à la question de la semaine en lisant la chronique En route vers Brandon.
2. Remplir le coupon ci-bas et nous le retourner immédiatement en donnant la réponse exacte et toutes les informations demandées. Seuls les coupons originaux ou les reproductions manuelles (fac-similés reproduits non mécaniquement) seront valides. Un seul coupon par enveloppe. Les coupons seront conservés pour tous les tirages de l'année.

Question de la semaine

Dans quelle discipline Chantelle Capner participera-t-elle aux jeux de Brandon?

Réponse: ____________________

Nom: ____________ Prénom: ____________

Téléphone: ____________ N° d'abonné: ____________

970516

Gagnant: René Saquet de Laurier.

Pour s'abonner, il suffit de remplir le coupon en page 24 ou d'appeler *La Liberté* au 237-4823 ou (sans frais) au 1-800-523-3355

(Visa ou Master Card obligatoire par téléphone)

Nécrologies


Jeanne Massicotte

Le mardi 6 mai 1997, Jeanne Massicotte est décédée paisiblement au Repos Jolys. Elle avait 89 ans.

Jeanne est née le 30 juillet 1907 à Saint-Pierre-Jolys. Elle a commencé ses études à l'école Sainte-Geneviève (jusqu'à la 4e année), puis comme pensionnaire au couvent de Saint-Pierre jusqu'à la 10e année. Elle a terminé ses 11e et 12e années au couvent de Saint-Jean-Baptiste. Après l'école secondaire, Jeanne s'est rendue à Brandon où elle a fréquenté l'école normale et obtenu son certificat d'enseignement. Elle a commencé sa carrière en 1929 avec la Division scolaire de la Rivière-Rouge. Au cours de ses 41 ans d'enseignement, elle a travaillé 11 ans à l'école Sainte-Geneviève à Saint-Pierre, 4 ans à l'école de Sainte-Agathe, 14 ans à l'école de Saint-Jean-Baptiste (ouest) puis de nouveau à Saint-Pierre pour 12 autres années. Elle aimait tellement sa profession que le mariage ne lui a pas effleuré l'esprit. Le salaire d'un enseignant n'était pas grand-chose à l'époque, mais elle a toujours trouvé le moyen d'aider ses parents financièrement, vu leur grande famille. Durant ses 12 dernières années d'enseignement, elle s'est occupée de sa mère jusqu'à ce qu'elle meurt en 1974 et c'est avec joie que Jeanne a accompli son devoir. Jeanne a habité seule jusqu'en 1984, moment où elle est déménagée au Manoir de Saint-Pierre-Jolys. Depuis 1992, elle était résidente du Repos Jolys.

Toute sa vie, Jeanne a été une personne très religieuse, qui était dévouée à tout le monde. En tant qu'enseignante, elle souhaitait beaucoup de succès à tous ses élèves et les aimait tous. Elle encourageait aussi la générosité chez eux, pour que le monde devienne un endroit meilleur.

Jeanne laisse dans le deuil ses trois soeurs: Rose Vodon, Alice Cloutier et Irène (Georges Cloutier); ses deux frères Arthur (Simone Fillion) et Raymond (Angèle Bérard); ses trois belles-soeurs: Léontine Massicotte, Armande Massicotte et Eugénie Massicotte; son beau-frère Léo Challe de Saint-Pierre; ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Elle a été précédée de sa mère Aurore (née Ouellet) et de son père Alfred; de ses trois soeurs: Sr Eugénie Massicotte, s.g.m., Bertha Schauer et Emma Challe; de ses trois frères: Jean, Louis et Edouard; de ses trois beaux-frères: Albert Vodon, Alphonse Cloutier et William Schauer; de ses neveux Edmond et Roger, de ses nièces Lorraine, Nicole et de Jérémie Gauthier.

Les prières ont été récitées le vendredi 9 mai 1997 à 19 h à la chapelle du Salon mortuaire Desjardins (357, rue Des Meurons), présidées par l'abbé Pierre Gagné. La messe des funérailles a eu lieu le samedi 10 mai à 11 h à l'église catholique de Saint-Pierre-Jolys, présidée par le père Gaëtan Lefebvre, c.s.v., et précédée de la veille du corps à 10 h 30. L'enterrement a suivi au cimetière paroissial de Saint-Pierre-Jolys.

Un merci spécial aux infirmières et au personnel du Repos Jolys pour leurs soins attentifs.

Au lieu de fleurs, les personnes intéressées peuvent donner au Centre médico-social De Salaberry, C.P. 66, Saint-Pierre-Jolys (MB) R0A 1V0, ou à Alzheimer Manitoba, 205, rue Edmonton, Winnipeg (MB) R3C 1R4.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1-888-233-4949.



Edgar Théberge
né le 1er août 1934

C'est en paix que Papa nous a quittés le 12 mai 1997 au Centre Marie-Pagé de l'Hôtel Dieu d'Arthabaska (Québec) à l'âge de 62 ans.

Papa laisse dans le deuil, son épouse bien-aimée, Christiane Théberge (née Duchesne). Il laisse aussi ses cinq filles: Marie Claude (Alain Provencher), Josée (Marc Desjardins), Christine (Philipp Butchelli), Nancy (Mario Bergeron), Patricia (Jean Gauthier) et son fils Érick. Ces 13 petits-enfants: Pascale Audray, Karine et Louis-David, Geneviève et Maxime; Catherine-Rose, Alycia-Ann et Sophie-Léa; Mireille, Janick et Félix-Antoine; Jean-François et Nadia.

Papa a été précédé par son petit-fils, Jean-François Gauthier de La Broquerie, le 16 novembre 1995.

C'est avec grande tristesse que nous vous faisons part du décès de notre père qui a terminé sa lutte contre un cancer des poumons.

Bon voyage Papa!

Patricia et Josée



À vouloir trop aider...

Marie-Hélène DUVAL
Laïque

À vouloir trop aider... on réussit le contraire de ce qu'on veut faire.

Lorsque mes enfants étaient tout petits, il leur arrivait de vouloir m'aider à tout prix: «Moi peut le faire...». Il me fallait alors trois fois plus de temps pour accomplir une tâche aussi simple que de balayer le plancher lorsqu'ils se mettaient en tête de m'aider. Ils éparpillaient tout ce que je venais de ramasser, renversaient le porte-poussière en allant le ranger, marchaient entre le balai et mes pieds...

Mais je les aimais... et je préférais patienter un peu plutôt que de les priver de ce moyen de grandir qu'ils se donnaient. Leurs petites ma-ladresses bien intentionnées me touchaient... Comment résister à tant de bonne volonté!

Ainsi Dieu, me semble-t-il, a bien moins besoin de mes maladresses que de ma bonne volonté. Mais Il m'aime et préfère patienter... le temps que j'apprenne qu'aimer les autres, consiste à laisser l'Amour m'habiter!

Quel scandale tout de même! Aimer les autres consisterait à ne rien faire! À me croiser les bras... à attendre dans la prière... Dieu s'en occupera! Non ce n'est certainement pas ça! Eh bien moi je le crois.

Si j'essaie de tout faire à sa place, je L'embarrasse. Pressée d'avoir l'air d'aimer, j'empêche l'Amour de se manifester. Pressée de voir «les autres changer», j'empêche l'Amour de me posséder. Et quand je me mêle de parler à sa place... j'empêche l'Esprit de travailler!

J'aime l'autre quand ce que je fais pour lui est vrai et me vient de Lui, de si profond que je n'attends aucun merci. J'aime l'autre quand le geste posé n'a pas été pensé mais provoqué par Lui. J'aime l'autre quand ce que je dis n'a pas été choisi.

J'aime l'autre quand par ma bonne volonté je m'abandonne à l'Amour qui peut ainsi transformer mon être, l'imprégner de Lui, et agir à sa guise à travers ma vie. Aimer c'est ne rien faire... c'est surtout ne rien faire... C'est Le laisser faire. C'est Le laisser faire de l'Amour avec moi. Il faut Lui «donner» sa vie pour cela!

Ce n'est pas nécessairement plus facile! Il en faut de l'effort pour lâcher prise! Il en faut du courage pour scandaliser! Et il faut des témoins pour s'encourager...

Nous les connaissons tous ces gens «actifs» qui ont beaucoup fait dans leur vie pour les autres: Jean Vanier, mère Térésa, l'abbé Pierre... des contemplatifs!

Saint François d'Assise, qui a tant fait pour l'Église et pour les pauvres, se réfugiait périodiquement seul au fond d'une grotte d'où le Seigneur luimême venait le déloger pour le renvoyer auprès des démunis... Il n'avait alors plus le choix!

Qu'est-ce donc qui a poussé ces voisins, ces amis, ces étrangers à répondre de façon si désintéressée et si massive aux besoins des sinistrés?

Il y a un prêtre en France qui vit et habite avec les jeunes de la rue, des jeunes qui ont de la difficulté avec la drogue, la délinquance, l'itinérance... Ces jeunes savent qu'à tous les dix jours, leur bienfaiteur disparaît pendant quatre jours. Il va refaire son plein d'Amour sans lequel il n'aurait pu résister autant d'années et vraiment les aider. Ces jeunes l'ont compris et acceptent de se priver d'un ami qui ne serait pas là sans Lui. Quel scandale!

On pourrait s'en plaindre, car à tous ces saints d'hier et d'aujourd'hui, il arrive aussi de se tromper... après tout ils ne sont encore que des bébés dans le domaine de la bonne volonté... Bien sûr en ces jours de malheur, on a commis quelques erreurs... On n'a pas pu tout sauver...

Mais regardez bien ce qu'a su faire l'Éternité avec tant de bonne volonté! Et ce n'est pas terminé!

Je crois au scandale qui consiste à s'abandonner à l'Éternité pour être de ceux et de celles qui peuvent vraiment aider le moment venu. J'ai goûté à cette Présence à mes côtés ces jours derniers... J'ai senti l'Amour passer... De grâce, n'allons pas l'endiguer.

Grande célébration eucharistique pour célébrer la date précise où le diocèse de Saint-Boniface devint diocèse autonome.

Fêtons les 150 années de notre diocèse.

Le mercredi 4 juin 1997
Cathédrale de Saint-Boniface
à 19 h 30.

Présidée par Monseigneur A. Hacault, les évêques du Canada, les prêtres du diocèse et les diacres, le peuple de Dieu de Saint-Boniface.

Jésus est toujours là au cœur de nos vies!

Soyons-y...

Gens d'ici

Le plaisir de travailler en français

Raymond Damphousse et Michel Muller, deux étudiants en administration des affaires à l'École technique et professionnelle du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), sont présentement en stage à Montréal.

En plus d'acquérir de nouvelles connaissances, les deux stagiaires en profiteront pour visiter la métropole. Michel Muller travaille au siège social de la Banque Laurentienne dans le domaine des fond mutuels et des REÉR. «J'adore mon expérience. C'est dommage que ce ne soit que pour trois semaines», mentionne-t-il.

Pour sa part, Raymond Damphousse travaille pour la firme de comptable Samson Bélair Deloite et Touche de Montréal. «C'est très enrichissant d'observer le travail des professionnels de la finance; dit-il. Ils prennent le temps de bien répondre à mes questions. Après l'obtention de mon diplôme, j'aimerais travailler dans une firme semblable.»

Les deux Manitobains voulaient faire leur stage dans un environnement francophone. «Dans la plupart des bureaux au Manitoba on ne parle que l'anglais, constate Raymond Damphousse. À Montréal, j'ai la chance de faire mon stage en français.»

Les deux étudiants ont bénéficié d'une subvention du gouvernement du Québec pour les frais de transport. Selon le coordonnateur des stages du CUSB, Guy Lemoine, le Québec et le Manitoba entretiennent de bonnes relations. «Le Québec aime créer des liens de coopération avec les Franco-Manitobains, explique-t-il. Des programmes du même genre sont également disponibles pour les étudiants en gestion de bureau et en technique de garde.»

Marc-Éric BOUCHARD

SOCIÉTÉ

Prévenir vaut mieux que guérir

Apprendre ses leçons

«Ça nous prend des grandes catastrophes pour apprendre nos leçons, indique l'écologiste Roger Turenne. Malheureusement avec le temps on oublie ce qu'on a appris. Et tant qu'on n'a pas de nouvelle crise pour nous rappeler à l'ordre, on continue à ne rien faire. S'il y a un bon côté aux inondations de 1997, c'est de nous forcer à prendre conscience de nos actes et de nous pousser à prendre les décisions qui s'imposent.»



Archives La Liberté

Environ 90 % des terres humides du Manitoba ont cédé la place aux terres agricoles.

Les inondations sont un phénomène naturel dans la vallée de la rivière Rouge, fait remarquer Roger Turenne. Elles sont même essentielles à la survie de certaines espèces végétales comme les peupliers qui bordent les berges de la rivière et qui ont besoin des inondations pour transporter leurs graines, recueillir des éléments nutritifs et déloger les plantes plus agressives qui empiètent sur leur territoire.

Mais les inondations sont autrement plus gênantes pour les agriculteurs du sud du Manitoba qui voient la rivière Rouge emporter leur terre arable et leurs engrais chimiques. Pour eux, comme pour les milliers de résidants évacués, la Rouge pourrait-elle être mieux gérée?

Où sont passés les marais?

Plus de 80 % des eaux qui entrent au Manitoba proviennent du Dakota et du Minnesota. La province subit donc en grande partie les conséquences des politiques américaines de gestion des eaux, fait remarquer Roger Turenne. «Cependant, dans les Prairies, tant du côté américain que canadien, on a eu la même approche de rendre productives des terres jugées incultes.»

Cette philosophie, favorisant l'expansion de l'agriculture, s'est concrétisée tout d'abord par le redressement des ruisseaux et la construction massive de canaux de drainage et ensuite par l'assèchement de 90 % des terres humides, explique Roger Turenne.

Le rôle des canaux de drainage est de permettre l'assèchement rapide des terres agricoles et donc d'avancer la période des semences, continue-t-il. «Or, lorsque nous avons un réchauffement rapide de la température, ces canaux ont pour effet d'envoyer toute l'eau en même temps dans les rivières. Au contraire, la sinuosité des ruisseaux ralentit le courant et cause beaucoup moins d'érosion des sols.»

Les terres humides, agissent quant à elles comme des éponges pour absorber une partie du trop plein. Elles permettent l'évaporation d'une plus grande quantité d'eau. Leur réimplantation au Manitoba et dans le nord des États-Unis ne signifireait pas nécessairement la fin des inondations, concède Roger Turenne. À preuve, la plus grosse inondation enregistrée a eu lieu en 1826, bien avant que l'homme ait fait sa marque. «Mais la restauration des terres humides pourrait réduire les crues», croit Roger Turenne.

Quant à savoir combien de terres humides il faudrait réimplanter pour qu'elles aient un effet sur les inondations, c'est une autre paire de manche. «Même la totale remise en état des terres de la vallée de la rivière Rouge ne servirait simplement à en diminuer les effets», croit Don Sexton de Canards Illimités.

Pour le responsable des eaux de surface au ministère des Ressources naturelles du Manitoba, Rick Bowering, avec une inondation de l'amplitude de celle que nous traversons, il n'y a qu'une chose à faire: gérer le flot des eaux de surface.

«Nous devons réaliser que certains espaces habités sont sujets aux inondations et nous devons modifier le zonage en conséquence, indique Rick Bowering. Nous devons également protéger les habitations déjà existantes des inondations futures en débloquant des fonds pour la construction de digues permanentes et l'élévation des terrains. Enfin, nous devons mieux comprendre la dynamique du canal de dérivation, afin d'éviter que se reproduise ce qui est arrivé à Grande Pointe et nous devons analyser l'impact des routes et des voies de chemin de fer dans le mouvement de l'eau. Ça fait longtemps qu'on a ces questions en tête et nous avons finalement l'attention des politiciens. C'est à nous de bouger rapidement et d'en profiter pour faire avancer nos dossiers.»

Pour Roger Turenne, la solution doit passer par les gouvernement. Eux seuls sont en mesure d'inciter, par le biais de crédits d'impôts, les agriculteurs à retransformer une partie de leur terre en marais ou marécages.

Winnipeg au sec

Malgré Sainte-Agathe, Grande Pointe et les autres localités dévastées, le Manitoba s'en tire tout de même à bon compte, pense Rick Bowering. «Nous avons fait beaucoup de travail préventif au fil des ans. La plupart des villages à risque sont protégés par des digues permanentes et nos prévisions, contrairement à celles des Américains, ont généralement été assez justes. Compte tenu que nous n'avions jamais eu affaire à des niveaux si élevés, ça aurait pu être bien pire», indique-t-il.

En effet, indique Paul Lagassé de la ville de Winnipeg, «avec seulement une cinquantaine de maisons inondées dans Winnipeg, ce n'est pas si mal!». Ingénieur en eaux usées, Paul Lagassé croit que les Winnipegois doivent une fière chandelle au canal de dérivation de la Rouge mais aussi à celui de la Seine et de Portage, ainsi qu'aux différents réservoirs. Ce système intégré de gestion des eaux est parfaitement adéquat pour gérer des niveaux centenaires. Pourquoi alors devrait-on investir des millions $ dans l'amélioration de notre système de défense? «Ce ne serait pas rentable», indique-t-il.

Partisan de solutions plus modestes, Paul Lagassé fait remarquer que chaque précipitation importante entraîne des reflux d'égouts dans environ 50 maisons de Winnipeg. Cette situation est bien sûr aggravée les années d'inondation. «On a une grosse pluie chaque deux ans, on est bien mieux d'investir dans l'amélioration du système d'égout que dans la construction de digues qui ne serviront que chaque 100 ans.»

Ainsi, explique-t-il, chaque année depuis 1986 (et jusqu'en l'an 2006), la Ville dépense 8 000 $ pour augmenter la capacité des égouts des vieux quartiers et les amener aux standards actuels. «On sait qu'on a encore plusieurs égouts qui n'ont pas de vannes comme au coin des rues Thibault et La Vérendrye dans Saint-Boniface. On va régler ce problème cette année, c'est certain», indique Paul Lagassé.

«Mais ça ne veut pas dire qu'on ne doit pas revoir nos systèmes de défense et nos stratégies en cas d'inondations, affirme l'ingénieur. L'hydrologie de la région est complètement changée depuis la construction de canaux et de routes qui peuvent causer une augmentation de la fréquence et de l'importance des inondations. Regardez ce qui est arrivé à Grande Pointe, il faut étudier la question et s'assurer que ça n'arrive plus.»

Anie CLOUTIER

Allô!

Il a tellement venté la fin de semaine dernière; ça m'a donné une idée. Je te propose de fabriquer un hélicoptère avec une paille et de le faire voler dans le vent. As-tu vu beaucoup d'hélicoptères dans le ciel? Autour de la vallée de la rivière Rouge, on en a vus beaucoup ces derniers temps, à cause de l'inondation.

J'ai aussi décidé de lancer mon concours du printemps sur le thème de l'inondation. Peut-être as-tu fait des sacs de sable? Peut-être as-tu dû quitter ta maison quelque temps et changer d'école? Peut-être as-tu seulement vu des images de l'inondation à la télévision? Quelle que soit la façon dont tu as été touché(e) par la crue de la rivière Rouge et des autres rivières, je t'invite à participer à mon concours.

Bicolo

Le Club de Bicolo

Fabrique un hélicoptère à partir d'une paille

Matériel requis

- Carton (par exemple celui qu'on trouve derrière une tablette de papier)
- paille
- papier-cache
- ciseaux
- règle
- poinçon (facultatif)

Coupe un morceau de carton de 2 cm sur 21 cm. Trace deux lignes diagonales pour trouver le centre du carton (voir figure 1) et perces-y un trou à l'aide d'un poinçon ou de ciseaux (figure 2). Fais une entaille de 1 cm de longueur de chaque côté du trou (figure 3). Insère la paille dans le trou. Pour qu'elle tienne mieux, tu peux entourer l'extrémité de la paille avec du papier-cache (figure 4). Fixe la paille pour qu'elle tienne solidement. Colle-la au besoin.

Mesure 1 cm à chaque extrémité de l'aile et plie vers le bas (figure 5). Colle chaque extrémité avec du papier-cache. Plie les deux volets vers le bas, le long d'une ligne de pointillé imaginaire (figure 6).

Ne les plie pas trop, juste un peu suffit. En essayant ton hélicoptère, tu verras s'il est nécessaire de plier les ailes davantage.

Pour faire voler ton hélicoptère, tu fais rouler la paille entre tes mains dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (figure 7) et elle s'envolera en tournant.

figure 1 — CENTRE

figure 2

figure 3 — PLI

figure 4

figure 5

figure 6 — PLI VERS LE BAS

figure 7

J'ai survécu à l'inondation de 1997!

Trace un t-shirt sur une feuille ou sur un carton, et dessine une scène qui représente pour toi l'inondation de 1997. Imagine que tu fais ce t-shirt pour qu'il soit vendu en souvenirs dans des boutiques un peu partout.

Ton dessin peut exprimer ce que ces inondations ont représenté pour toi: on a vu des gens s'entraider, des maisons devenir des îles protégées par des sacs de sable, des gens construire des digues, des maisons être envahies par l'eau, des gens devoir quitter leur maison... Les inondations ont toujours un côté triste pour ceux qui perdent leurs biens, mais elles sont aussi un moment où les gens révèlent leur courage, où on veut partager avec ceux qui ont perdu quelque chose. Et ça, c'est un des bons côtés des êtres humains, non?

Et toi, que retiens-tu de la crue des eaux?

Tu peux faire un seul dessin ou imaginer une bande dessinée de quelques cases. Tu peux figurer sur ton dessin, tu peux faire une caricature ou un dessin humoristique.

Envoie-moi ton dessin d'ici au 13 juin à l'adresse suivante: Club de Bicolo, C.P. 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4.

Le gagnants mériteront un abonnement d'un an au magazine de leur choix parmi les suivants: *Hibou, Coulicou, Le Débrouillard.*

Coupon de participation

Concours J'ai survécu à l'inondation de 1997

Prénom: ____________

Nom: ____________

Adresse: ____________

____

____

Code postal: ____________

Âge: ____________

N° de téléphone: ____________

N° de membre de Bicolo: ____________

Si tu participes avec ta classe:

école: ____________

classe: ____________

Je choisis le magazine suivant si je gagne:

Le Débrouillard ❑

Hibou ❑

Coulicou ❑

Ça bourgeonne

Mot de 8 lettres

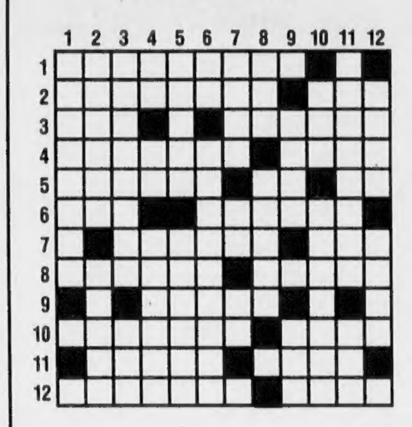
E	L	L	I	U	E	F	F	E	R	G	E
E	L	R	E	M	O	I	N	E	A	U	X
P	I	B	E	R	M	A	N	I	E	R	E
S	R	L	A	R	U	A	E	A	E	I	R
S	B	I	O	R	F	T	C	G	M	G	C
O	A	D	N	F	E	C	A	U	C	O	I
L	N	L	A	T	A	L	G	N	L	L	C
E	I	M	I	L	E	U	E	L	A	E	E
I	E	A	M	L	E	M	I	E	R	C	B
L	L	I	L	T	R	E	P	I	T	O	R
S	E	I	I	A	R	R	O	S	E	A	E
O	V	N	T	U	E	E	D	I	M	U	H

ABRI, ACCALMIE, AFFAMÉ, ARROSE, BALAI, BLÊME, CLARTÉ, COLLIER, DÉBUT, EAUX, ENDORMI, ÉRABLE, EXERCICE, FEUILLE, FOLIE, GAIETÉ, GREFFE, HÂTE, HERBE, HUMIDE, IMMACULÉ, IRIS, LILAS, MANIE, MANIÈRE, MERLE, MOINEAU, MUGUET, NATURE, PRINTEMPS, RÉGAL, RÉPIT, RIGOLE, SOLEIL, VILLE

RÉPONSE: ÉCLOSION

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 74



HORIZONTALEMENT

1. Enfermée à l'étroit.
2. Roi de Wessex et de Kent. — Aride.
3. Pron. pers. — Couvrira, habillera.
4. Vierge et martyre. — Roi norvégien.
5. À bout de force. — Article. — Pron. pers.
6. Marque ancienne d'auto. — Brève.
7. Monnaie russe. — Fin de participe.
8. Qui ne montent ni ne baissent. — La plus âgée.
9. Crochets de fer.
10. Du verbe boire. — Ville suisse.
11. Se dirigeront. — Oiseau échassier.
12. Déguisements. — Sans compagnie.

VERTICALEMENT

1. Endroit où l'on serre quelque chose.
2. Rebut de la filasse du chanvre ou du lin. — Ville d'Asie Mineure.
3. Ville du Japon. — Dans iriser.
4. Pron. pers. — Du verbe avoir. — Île de la Charente-Maritime.
5. Mouvement brusque (pl.). — Lourd.
6. Route rurale. — Caractère de ce dont on ne peut se passer.
7. Imagination sans fondement. — Dialecte. — En les.
8. Ville de Hollande. — Auteur de *L'Apprenti Sorcier*.
9. Mouvement circulaire. — Inférieur.
10. Argile jaune. — Métal très dur.
11. Huile d'éclairage provenant de la distillation des pétroles. — Unité monétaire roumaine.
12. Lieu public où l'on prend des liqueurs. — Cap.Près de.

RÉPONSES DU N° 73

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	M	A	R	A	G	D	I	T	E	■	V
2	I	■	B	A	V	A	R	D	E	R	A	I
3	N	O	U	V	E	L	■	A	N	I	E	R
4	G	A	T	E	R	E	Z	■	I	N	R	I
5	U	S	E	■	T	U	E	U	R	■	A	L
6	L	I	R	A	I	S	■	S	■	P	■	E
7	A	S	■	B	E	E	■	O	E	U	F	■
8	R	■	E	R	■	S	E	N	T	E	U	R
9	I	G	N	E	S	■	T	S	A	R	S	■
10	T	E	R	G	A	L	■	■	N	I	E	L
11	E	L	U	E	■	I	■	A	G	L	A	E
12	■	■	E	R	S	E	A	U	■	E	U	S



Lucien et Marie-Jeanne DESROSIERS

50e anniversaire
10 mai 1947

Thé rencontre
le dimanche 18 mai 1997
de 14 h à 16 h au Club Jovial
Sainte-Anne (Manitoba)

Félicitations chers parents!

Vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.



Irène St-Hilaire

80e anniversaire
25 mai 1917

Bonne fête Maman!

Vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

LE SAVIEZ-VOUS?

Trouvez la définition correcte des mots suivants:

1. Dibiterie

   A) Boutique où l'on prépare et vend des morceaux de viande grillée au Sénégal.

   B) Mot utilisé en Louisiane pour décrire un édifice infesté d'insectes.

2. S'émoyer

   A) Mot créole qui signifie ne penser qu'à soi.

   B) Les Acadiens emploient ce mot pour signifier être troublé, ému, s'inquiéter pour quelque chose.

   C) S'exciter, se mettre de bonne humeur.

3. Faire le chat

   A) Dormir au soleil en ronflant la bouche ouverte.

   B) Ne pas tolérer les portes clauses.

   C) Faire l'école buissonnière en Belgique.

4. Gargote

   A) Personnage de contes Irlandais à allure de sorcière qui, dit-on, mangeait les enfants au petit-déjeuner.

   B) Petit restaurant bon marché au Sénégal.

   C) Partie d'une gouttière servant à l'écoulement de l'eau de pluie.

5. Huitante

   A) Elle l'huitante, elle lui plaît beaucoup.

   B) Petit poème de huit vers.

   C) Quatre-vingts chez les Suisses.

6. Kapoaka

   A) Unité de mesure représentant une boîte de lait Nestlé à Madagascar.

   B) Mammifère australien cousin du koala.

7. Méharée

   A) En Tunisie, une méharée signifie une expédition à dos de dromadaire.

   B) Mot arabe signifiant soldat des compagnies sahariennes monté à dos de chameau.

8. Pistolet

   A) Petit pain au lait de forme ronde en Belgique.

   B) Ancienne monnaie d'or battue en Espagne et en Italie, ayant le même poids que le louis.

   C) Nom de métier: celui qui frappait les pièces d'argent en Europe méridionale.

9. Camembérer

   A) Se spécialiser dans la fabrication du camembert.

   B) S'améliorer avec l'âge.

   C) Expression sénégalaise signifiant sentir affreusement, surtout des pieds.

10. Cachemaille

    A) Une reprise vite faite dans un bas de laine.

    B) Tirelire chez les Suisses.

    C) Appareil servant au tissage de la laine.

Compilé par Anie CLOUTIER

Source: Les Mots de la francophonie, Loïc Depecker, Éditions Belin, 1988.

RÉPONSES: 1A; 2B; 3C; 4B; 5C; 6A; 7A; 8A; 9C; 10B.

Recette — Pouding au pain et aux bananes

7 tranches épaisses de 1/2 pouce (1 cm) de pain blanc, coupées en cubes
2 grosses bananes, pelées et coupées en rondelles
3 œufs
1 boîte (385 mL) de lait évaporé léger
1 tasse (250 mL) d'eau
2/3 (150 mL) de cassonade bien tassée
Sirop d'érable

- Dans un grand bol, mélanger les cubes de pain et les bananes.
- Dans un autre bol, battre les œufs. Ajouter le lait évaporé, l'eau et la cassonade tout en remuant.
- Verser sur le mélange de pain, en humectant entièrement le pain. Mettre dans un moule carré graissé de 8 pouces (2 L) allant au four.
- Faire cuire au four à 350°F (180°C) pendant 65 minutes ou jusqu'à ce que le tout ait pris et que le dessus soit doré. Servir chaud avec du sirop d'érable.

Conseil:

Afin de déterminer si le pouding est cuit, insérez la lame d'un couteau au centre et elle devrait en ressortir propre.

Donne 8 portions.

Les Petites ANNONCES



Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $

Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Pour ouvrir un compte commercial dans les petites annonces de La Liberté, composez le 237–4823 (1–800–523–3355 pour les gens à l'extérieur de Winnipeg).

DIVERS

POWER RAKING ET ROTOCULTEUR: Nouveau service offert par les Jardins St-Léon. Louez les machines ou on viendra le faire chez vous. Téléphonez à Christian ou Pierre au 237–7216.
909-

SPÉCIALISTE EN VIVACES et planification de vos parterres, nouveaux services offerts aux Jardins St-Léon. Pour réserver votre demi-heure ou heure sans interruption avec notre spécialiste, composez le 237–7216.
910-

GARDERIE FAMILIALE À SAINT-VITAL près de Dunkirk. Mère de 2 enfants et TSE II a deux places disponibles à temps plein pour le mois d'août. Âge de 1 à 4 ans. 255–5500.
930-

NOUS SOMMES MAINTENANT OUVERTS! The Village Basket Tea and Craft Room vous offre chaque jour des spéciaux faits maison pour l'heure du lunch. Heures d'ouverture: du lundi au samedi de 9 h à 16 h et de 11 h à 16 h le dimanche. Situé dans «Paradise Village» sur la transcanadienne, 7 km à l'est de la route 12. Téléphone: 422–9664.
940-

DIVERS: Universitaire offrirait tutorat en français pour tous les âges. Peut se déplacer. Appelez Stéphanie au 233–1581.
941-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. E.G.
944-

HOMME OU FEMME. Gagnez de 200 $ à 500 $ par semaine. Simple, pas de vente. Contactez M-F entre 8 h et 22 h heure centrale. 1–504–641–7778, ext.: 0696H19.
945-

PRÉPAREZ DES ENVELOPPES à la maison. Gagnez beaucoup d'argent. Matériel fournis. Pour information envoyez une enveloppe pré-adressée ainsi que deux timbres: H-Enterprise, Box 964, Peterboro (Ontario) K9J 7A5.
946-

RECHERCHE

À LA RECHERCHE D'UNE GARDIENNE à notre domicile pour 3 enfants âgés de 4 ans, 3 ans et 10 mois. 5 jours à toutes les deux semaines, pour le début septembre. SVP contactez le 256–7575.
942-

RECHERCHE: personnes intéressées à travailler auprès des personnes âgées, dans leur résidence, pour les tâches suivantes: soins personnels, ménage, compagnons, chaperons, etc. Heures flexibles. Préférence donnée aux personnes ayant de l'expérience. Faire parvenir votre curriculum vitae à: Sécure Âge, C.P. 48005, 35, boulevard Lakewood, R2J 4A3.
947-

À VENDRE

À VENDRE: Bungalow de 3 chambres à coucher, extérieur et soubassement rénovés, garage simple, détaché, lot de 60 par 120 pieds, chauffage électrique, placher de bois (salon), nouveaux tapis (2 chambres), frigo, poêle, laveuse, sécheuse et frigo de bar, taxes basses, près des écoles française, anglaise et d'immersion au Parc Windsor. 95 000 $. 256–4774.
892-

À VENDRE: Matelas, sommier, châlit de 60" orthopédique, 250 $. Poêle blanc Westhinghouse, élément et filage neuf, 100 $. Tricycle avec bidules, 50 $. 237–3107.
933-

À LOUER

À LOUER: avec option d'achat à Winnipeg. 1 061 pieds carrés, trois chambres à coucher, cuisine, salle de bain et plancher de bois franc. Complètement décoré. Appelez au 233–3753.
873-

À LOUER: 505, rue Ritchot, app. 2 chambres à coucher, air climatisé, sécurité, libre le 1er juin. 465 $ par mois. Tél.: 233–0961.
934-

À LOUER: grande garçonnière, rue Masson, disponible le 15 mai. 330 $/mois, comprend chauffage, stationnement, poêle et réfrigérateur. Préférablement non-fumeur. Appelez le 231–5033.
935-

À LOUER: 2 chambres à coucher, place de Ville, tout inclus, sauf câble et téléphone, 588 $/mois. 231–3331.
936-

À LOUER: Appartement d'une chambre à coucher, 370 $/mois, services inclus. Disponible le 1er juin. Appelez au 233–6091.
937-

163, BOUL. DOLLARD: appartement à louer. 2 chambres à coucher, deux salles de bain. Poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse. Premier étage et sous-sol. Stationnement, eau et chauffage, 525 $ par mois. Libre 1er juin 1997. Appelez le 257–3845 ou le 269–3303.
938-

À LOUER: un appartement d'une chambre à coucher. Et aussi une chambre. 315, av. de la Cathédrale dans Saint-Boniface. Téléphone: 233–6646 ou 233–1707.
939-

À LOUER: beau chalet au nord de Vermilion Bay (Ontario). Ouverture disponible pour la longue fin de semaine de mai et aussi en juin. Prix très raisonnable. C'est le temps de la pêche! Appelez le (807) 227–5367 et demandez Micheline ou Marcel.
943-

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••

Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me ANTOINE FRÉCHETTE
Me MICHEL CHARTIER

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925–1900.
Fax: 925–1907.

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TAYLOR • MCCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L. J. LAURENCELLE
400, avenue St. Mary, 9e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél.: 988-0304 • 1-204-957-5464 *(sans frais)*
Chez Hebert Insurance Agencies à Saint-Claude, chaque mardi de 9 h à 12 h
Au bureau municipal de La Broquerie chaque mercredi de 13 h 30 à 17 h
À la Caisse populaire de Saint-Malo, chaque vendredi de 13 h 30 à 17 h

---

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et notaire

131, boulevard Provencher,
pièce 302
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2



Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 958-6855

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON

Marc M. Monnin
J. Guy Joubert
Avocats et notaires

360, rue Main, 30e étage
Winnipeg (Man.) R3C 4G1
Téléphone: (204) 957–0050
Télécopieur: (204) 957–0840

Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone: 987-3880
Télécopieur: 233-9762

Marianne Rivoalen

PITBLADO & HOSKIN
avocats et notaires

360, rue Main — Tél.: 942–0391
pièce 1900 — Ligne directe: 944–2637
Winnipeg (Man) — Fax: (204) 957–1790
R3C 3Z3

Rhonda M. Hercus
WILDER WILDER & LANGTRY
avocats et notaires
1500 – Place One Lombard
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X3
Téléphone: (204) 947–1456
Télécopieur: (204) 957–1368

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr Keith Mondésir

Optométriste

- **Examen de la vue**
- **Lunettes ajustées**
- **Verres de contact**

201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous, composez le 255–2459.

DR ODILE THERRIAULT,
optométriste

EXAMEN DE LA VUE
(adulte et enfant)
VERRES DE CONTACT

WESTWOOD OPTICAL
3210, avenue Portage
889–7298

et

POLO PARK VISION CENTRE
774–4111

SERVICES

APA **Appareils Provencher Appliances**
APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS
VENTE
Laveuses, sécheuses, réfrigérateurs et poêles avec garantie.
196, boulevard Provencher
Tél.: 233-2977 Fax: 231-1921



CADEAUX, LIVRES ET CARTES SPIRITUELS
1510-B, chemin Sainte-Marie
254-5018
Heures d'ouverture normales:
de 9 h 30 à 18 h du lundi au samedi
Maintenant ouvert le vendredi soir jusqu'à 21 h.

SÉCURE ÂGE INC.
SERVICES À DOMICILE / HOME SERVICES
Qualité de vie pour les aîné(e)s
Paul Filteau-Gobeil, Directeur
(204) 231–4434

- *Soins personnels*
- *Soins des pieds*
- *Entretien domestique*
- *Entretien maison et cour*
- *Coiffure à domicile*



- **MONUMENTS**
- **PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE**
- **INSCRIPTIONS**

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, avenue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

GRIMARD ELECTRIQUE
Installations résidentielles et commerciales
Réparations et rénovations
Appelez Louis au 885-7815
pour estimations gratuites.

Dominion Window & Door ltd.
FABRICANT DE FENÊTRES ET DE PORTES

Fenêtres
- coulissantes
- à battants et à bascules
- en vinyle (PVC)

Portes
- d'acier isolées
- de patio
- contre-porte en bois ou en aluminium

PVC, en bois ou en aluminium
En vinyle, en bois ou en aluminium
- Doubles
- Triples
- LOW-E

Pour un service efficace, demandez
Claude Fiola
co-propriétaire et gérant
ESTIMÉ GRATUIT
987-8782
FAX 334-4984
1948, rue Main

Membre de: **Better Business Bureau**

SERVICES



- **CONCEPTION GRAPHIQUE**
- **TYPOGRAPHIE**
- **MISE EN PAGE**
- **IMPRIMERIE**

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

Cet espace est à votre disposition!

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux Coopers & Lybrand — comptables agréés, consultants en affaires

Associés — André G. Couture, c.a.; Raymond A. Cadieux, f.c.a.; Gérard H. Rodrigue, c.a.

Expert-conseil — Gabriel J. Forest, f.c.a.

Offrant une gamme complète de services professionnels aux particuliers et aux entreprises

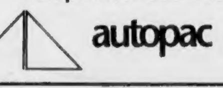
2300, édifice Richardson, 1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X8
Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

Le savoir-faire en affaires

ASSUREURS

MAURICE E. SABOURIN LTD.
233-7351
195, boulevard Provencher
ASSURANCES DE TOUS GENRES
Feu • Vie • Maladie • RRSP
Assurance voyage - Ferme
autopac

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS
(1987)
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Donald Normandeau
Brigitte Normandeau
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051



Cet espace est à votre disposition!

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE
1065, boulevard Autumnwood
987–8060
M. Balcaen, C.A.I.B.
E. Vermette, C.L.U. C.A.I.B.

Abonnez-vous à
LA LIBERTÉ
et obtenez GRATUITEMENT



et



un laissez-passer familial
(2 adultes, 2 enfants)
au marais Oak Hammock

L'annuaire des services en français 1997

Valide pour les nouveaux abonnements seulement.

LA LIBERTÉ
Visa & MasterCard acceptées
Options offertes

Écrivez votre chèque ou mandat de poste au nom de La Liberté.
Adressez votre enveloppe à:
La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface, (Manitoba) R2H 3B4

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada	Aux É.-U. et outre-mer
1 an	28,50 $ ☐	32,10 $ ☐	125 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐	250 $ ☐

Nom: ____________________

Adresse: ____________________